



unesco

HERRAMIENTA 3

Pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

Conjunto de herramientas UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

HERRAMIENTA 3

Pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

V. Pangare, M. Miletto y L. Thuy

Conjunto de herramientas UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

Publicado en 2022 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 7, place de Fontenoy, 75352 París 07 SP, Francia.

Primera edición publicada en 2015 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 7, Place de Fontenoy, 75352 PARÍS 07 SP, Francia.

© UNESCO 2022

ISBN: 978-92-3-300173-2



Esta publicación está disponible en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Reconocimiento-Compartir-Igual 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/deed.es_ES. Al utilizar el contenido de la presente publicación, los usuarios aceptan las condiciones de utilización del Repositorio UNESCO de acceso abierto (www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-sp).

La presente licencia se aplicará exclusivamente al contenido del texto de la publicación. Para la utilización de cualquier material que no se encuentre claramente identificado como propiedad de la UNESCO, se deberá solicitar autorización previa al propietario del derecho de autor.

Los términos empleados en esta publicación y la presentación de los datos que en ella aparecen no implican toma alguna de posición de parte de la UNESCO en cuanto al estatuto jurídico de los países, territorios, ciudades o regiones ni respecto de sus autoridades, fronteras o límites.

Las ideas y opiniones expresadas en esta obra son las de los autores; y no reflejan necesariamente el punto de vista de la UNESCO ni comprometen a la Organización.

Título original: *Tool 3 – Guidelines on the collection of sex-disaggregated water data.*

Publicado en 2019 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Cita sugerida:

Pangare,V., Miletto, M. y Thuy, L. 2022. *Herramienta 3 – Pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo.* Conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo. UNESCO WWAP. París, UNESCO.

Foto de portada: © Yanik/iStock/Getty Image

Traducción: ANEAS

Diseño gráfico: Marco Tonsini

Maquetación: ANEAS

ÍNDICE

Agradecimientos	6
Prólogo	7
Prefacio	8
1 Introducción	10
2 Objetivo de las pautas	14
3 Relevancia regional de los temas de los indicadores	16
4 Principales grupos y usuarios	20
4.1 Mujeres	21
4.2 Niños y jóvenes	21
4.3 Pueblos autóctonos	22
4.4 Organizaciones no gubernamentales	22
4.5 Autoridades locales	22
4.6 Trabajadores y sindicatos	23
4.7 Negocios e industrias	23
4.8 Comunidad científica y tecnológica	24
4.9 Agricultores	24
5 Definición del marco de la investigación	26
5.1 Código de conducta	27
5.2 Pasos para la recopilación de datos	28
5.3 Metodologías para la recopilación de datos cuantitativos y cualitativos	30
5.4 Matriz de los indicadores, fuentes de información y metodologías	33
5.5 Validación de datos	67
5.6 Análisis de datos	67
5.7 Preparación de los informes	67
6 Conclusiones	68
Referencias	70
Anexo: Conceptos clave y definiciones	72
Lista de acrónimos	73
Lista de cuadros, figuras y tablas	73

AGRADECIMIENTOS

UNESCO WWAP expresa su especial agradecimiento a Paola Piccione, consultora de las Naciones Unidas sobre género, gestión basada en resultados y alianzas, por la revisión externa del presente documento. Así mismo, agradece a Damiano Giampaoli, especialista del Programa de la División de Igualdad de Género de la UNESCO, por su minucioso examen del mismo, contribuyendo en gran medida a ultimar el texto. De igual forma, nuestro agradecimiento por el apoyo continuo a Saniye Gülser Corat, Directora de la División de Igualdad de Género de la UNESCO.

Deseamos agradecer especialmente a Alice Aureli, Jefa de la Sección de Sistemas de Aguas Subterráneas y Asentamientos de la División de Ciencias del Agua de la UNESCO, por su apoyo para probar el conjunto de herramientas del WWAP en proyectos de campo dirigidos por el Programa Hidrológico Internacional (PHI) de la UNESCO.

Del mismo modo expresamos nuestra gratitud a Diwata Hunziker por su colaboración editorial y a las pasantes del WWAP Daria Boldrin, Bianca Rizzo, Charlotte Moutafian y a la becaria Yani Wang, por el apoyo brindado en la elaboración de las tablas con la matriz de los indicadores respectivos.

Por último, expresamos nuestro sincero agradecimiento al Gobierno de Italia, que ha colaborado en todo momento con UNESCO WWAP y cuyo apoyo financiero a la Secretaría del WWAP ha hecho posible esta publicación.

SECRETARÍA DEL PROGRAMA MUNDIAL DE LA UNESCO DE EVALUACIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS (WWAP)*

Coordinador: Stefan Uhlenbrook

Coordinadora Adjunta y Coordinadora de Cuestiones de Género: Michela Miletto

Programas: Richard Connor, Engin Koncagül y Natalia Uribe Pando

Publicaciones: Valentina Abete y Marco Tonsini

Comunicaciones: Simona Gallese y Laurens Thuy

Administración y apoyo: Barbara Bracaglia, Lucia Chiodini y Arturo Frascani

Informática y seguridad: Fabio Bianchi, Michele Brensacchi, Tommaso Brugnamì y Francesco Gioffredi

Pasantes: Daria Boldrin, Cora Craigmile Bogaña, Charlotte Moutafian, Giulia Scatolini, Bianca Maria Rizzo y Yani Wang

COORDINACIÓN DE LA EDICIÓN EN ESPAÑOL

WWAP

Laura Verónica Imburgia

Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México, A.C. (ANEAS)

Arturo Jesús Palma Carro

Hugo Rojas Silva

Cecilia Campos Delgadillo

Traducción: Fabiola Vargas

Corrección de estilo: Lucía Cristina Ortiz Domínguez

Maquetación: Ricardo Gaytán Chacón

* La lista de nombres y cargos corresponden a la estructura de la secretaría del WWAP de 2019, año de la publicación de la edición en inglés del conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo.

PRÓLOGO

de Audrey Azoulay

Directora General de la UNESCO

La gestión hídrica es igual de relevante para las mujeres que para los hombres, si bien persisten las desigualdades en cuanto a quién participa, quién contribuye y quién se beneficia de la gestión de los recursos hídricos.

Se trata de cuestiones importantes, habida cuenta de que las mujeres constituyen casi la mitad de la población mundial que se dedica a la agricultura y a la producción de alimentos. Tienen diferentes responsabilidades domésticas, lo cual repercute en la higiene, el saneamiento e incluso la salud pública. Además, la falta de agua y saneamiento disminuye de maneras distintas las oportunidades de las mujeres en materia de salud, educación y empleo.

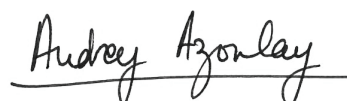
La elaboración de cualquier estrategia eficaz para lograr la igualdad entre hombres y mujeres empieza por garantizar la disponibilidad de datos precisos y fiables. Esos datos desglosados por sexo aportan información importante a los programas y las políticas que incorporan la perspectiva de género como una cuestión general de desarrollo. Sin embargo, solo alrededor de un tercio de los países del mundo recopilan en la actualidad datos desglosados por sexo para la gestión hídrica.

Este conjunto de herramientas, preparado por el Programa Mundial de la UNESCO de Evaluación de los Recursos Hídricos, tiene por objeto subsanar la falta de información sobre el agua y el género, ya que la escasez de datos supone un gran obstáculo para la producción de pruebas científicas sobre la desigualdad entre los géneros. En esta segunda edición se han tenido en cuenta los resultados de las pruebas de campo para formular indicadores mejorados y una metodología perfeccionada con el fin de satisfacer mejor las necesidades de todos los países y reflejar las realidades sobre el terreno.

El objetivo general de esta publicación es proporcionar los indicadores y la metodología que permitan crear un repositorio de información con datos relativos a los recursos hídricos, desglosados por sexo y comparables a nivel internacional. Esos datos son los únicos capaces de orientar las medidas basadas en políticas, comparar experiencias entre países y regiones y, lo que es más importante, aplicar soluciones concretas sobre el terreno.

La igualdad de género es un derecho humano y una de las dos prioridades globales de la UNESCO. Es esencial cumplir los compromisos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. El fortalecimiento de la igualdad de género en la gestión de los recursos hídricos también puede fortalecer la inclusión social, mejorar la sostenibilidad ambiental y garantizar la seguridad alimentaria.

Este conjunto de herramientas actualizado representa el compromiso de la UNESCO con los derechos humanos y la cooperación internacional en el ámbito de la ciencia, al garantizar la igualdad de género en la esfera de los recursos hídricos en aras de un futuro más sostenible, inclusivo y pacífico.



Audrey Azoulay

PREFACIO

de Michela Miletto

Coordinadora Adjunta de UNESCO WWAP y Punto Focal de Cuestiones de Género

Cuando se aprobó en 2015 la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas, con sus Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), se inició una nueva etapa de los esfuerzos para que el mundo avanzara por la senda de la sostenibilidad y la resiliencia. En la actualidad, el acceso al agua y al saneamiento para todos (ODS 6) y el logro de la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas (ODS 5), se consideran los principales impulsores del desarrollo sostenible.

La evaluación de los recursos hídricos solo tiene sentido si se hace desde una perspectiva de género. Por lo tanto, es indispensable determinar las distintas funciones y necesidades de mujeres y hombres en su interacción con los recursos hídricos, así como las construcciones sociales y culturales sobre las que se basan. La consideración de esos factores mejorará la gestión y la gobernanza de los recursos hídricos del mundo en beneficio de todos.

El papel de las mujeres en la gestión de los recursos hídricos fue reconocido por primera vez en una reunión internacional de expertos en la materia celebrada en Dublín (Irlanda) en enero de 1992, en la que los participantes declararon lo siguiente:

“La mujer desempeña un papel fundamental en el abastecimiento, la gestión y la protección del agua... [y] la aceptación y ejecución de este principio exige políticas efectivas que aborden las necesidades de la mujer y la preparen y doten de la capacidad de participar, en todos los niveles, en programas de recursos hídricos, incluida la adopción de decisiones y la ejecución, por los medios que ellas determinen” (Declaración de Dublín sobre el Agua y el Desarrollo Sostenible, Principio 3).

Sin embargo, después de más de un cuarto de siglo, y a pesar de su papel decisivo, que ha sido reconocido y documentado, en la gestión hídrica para los medios de subsistencia, las mujeres siguen estando al margen de la toma de decisiones, su control sobre el uso y la asignación de los recursos hídricos es mínimo y su acceso a activos, como las tecnologías y la formación profesional pertinente, es marginal.

Como medio para abordar el desequilibrio entre las responsabilidades y el poder, y/o los derechos entre hombres y mujeres, es fundamental comprender primero los vectores subyacentes y las causas fundamentales de esas discrepancias, y cuantificarlos de manera que se puedan realizar los cambios necesarios en el diseño, la planificación, el seguimiento y la evaluación de los proyectos o programas relacionados con el agua, así como en las políticas y estrategias hídricas.

En la Agenda 2030 se reconocen esos desequilibrios y se subraya la necesidad de contar con datos de alta calidad, oportunos y fiables desglosados, entre otras cosas, por sexo, puesto que son fundamentales para asegurarse de que nadie se quede atrás y medir el progreso en el logro de los ODS.

Si bien los datos son la esencia de la toma de decisiones, está demostrado que los datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo se encuentran entre los indicadores menos disponibles a nivel nacional. La falta de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo es un obstáculo importante para la elaboración de pruebas científicas sobre la desigualdad entre los géneros en lo que atañe a los recursos hídricos y a la formulación de políticas transformadoras en cuestión de género. Invertir en identificar las diferencias de género en el agua contribuye a fortalecer la inclusión social, erradicar la pobreza y promover la sostenibilidad del medio ambiente.

A este respecto, y de conformidad con la prioridad global de la UNESCO sobre la igualdad de género, el WWAP está comprometido con la promoción del empoderamiento de la mujer y la igualdad de género en el ámbito del agua. Su labor aporta perspectivas útiles y trascendentales y ayuda a comprender el papel de las mujeres y los hombres en la gestión de los recursos hídricos, así como en las oportunidades de generación de ingresos. Por lo tanto, el establecimiento de indicadores claros de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo es decisivo para orientar las políticas hídricas regionales, nacionales y transfronterizas, y para establecer estrategias transformadoras en cuestión de género en relación con la gobernanza de los recursos hídricos. La exactitud de las pruebas refuerza la reivindicación de las mujeres en cuanto a su participación útil en los mecanismos de toma de decisiones, el acceso a las oportunidades de empleo y el desarrollo de capacidades.

El mensaje principal es elocuente: necesitamos con urgencia que se respeten los derechos humanos de todos, entre otros, la igualdad de género y el empoderamiento de todas las mujeres y las niñas en lo que se refiere a la gestión y gobernanza de los recursos hídricos. En este proceso, debemos reconocer a las mujeres y las niñas como agentes de cambio en sus comunidades y valorar sus conocimientos y logros. Entre otras cosas, se debe promover su participación en la toma de decisiones en cuestiones relacionadas con el agua, ámbito en el que podemos aprovechar el liderazgo de las mujeres para formular políticas hídricas equitativas que trasciendan las fronteras nacionales, contribuyendo así a la construcción de la paz. La construcción de un futuro mejor para todos requiere la participación plena y equitativa de mujeres y hombres en el ámbito del agua, y el empoderamiento de todos los miembros de la sociedad (las partes interesadas) para crear una fuente de innovación y dinamismo.

Por todas estas razones, en 2014, UNESCO WWAP puso en marcha una iniciativa pionera para la evaluación, supervisión y presentación de informes sobre recursos hídricos con perspectiva de género, que incluía la identificación de indicadores clave y la creación de una metodología y de pautas y cuestionarios para recopilar datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo. Respaldados por las contribuciones de 35 expertos internacionales que formaron parte del Grupo de Trabajo del WWAP sobre indicadores de agua desglosados por sexo, esos elementos se incluyeron en la primera versión, publicada en 2015, del *conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo*.

A partir de esa fecha, el *conjunto de herramientas del WWAP* ha obtenido reconocimiento oficial en el ámbito internacional de los recursos hídricos. Financiado por el Gobierno de Italia desde el principio, fue la primera iniciativa a nivel mundial para promover la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo, y ofreció el primer panorama general de la situación de la igualdad de género con respecto al acceso, la participación y la contribución a la gestión de los recursos hídricos en todo el mundo.

En 2016, la publicación sobre el *conjunto de herramientas del WWAP* se incluyó como recurso en el documento técnico preparado para las partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC). En su 23ª reunión, celebrada en junio de 2018, el Consejo Intergubernamental del Programa Hidrológico Internacional (PHI) de la UNESCO ratificó el conjunto de herramientas, mediante la resolución XXIII-2, para su posterior aprobación y difusión entre los Estados Miembros. Estos reconocimientos impulsaron y motivaron la mejora del documento y la elaboración de una nueva edición.

Me complace presentar la versión 2019 del conjunto de herramientas: en esta edición, hemos actualizado los indicadores clave originales y hemos incluido otros nuevos, en consonancia con la Agenda 2030. El WWAP contó con el apoyo de un grupo de especialistas en los ámbitos de la igualdad de género, los recursos hídricos, la agricultura, el saneamiento, las ciencias sociales, la antropología y las aguas transfronterizas, que aportaron valiosas contribuciones al debate sobre los nuevos temas prioritarios para los indicadores y la elaboración del cuestionario. Se realizaron cambios considerables en los indicadores (herramienta 1) y en el cuestionario (herramienta 4) para que fueran acordes con los ODS y con los resultados de las encuestas realizadas en los hogares en el marco del Proyecto “Gobernanza de las aguas subterráneas en los acuíferos transfronterizos” (GGRETA), financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE) y dirigido por el PHI de la UNESCO. UNESCO WWAP se ha ocupado del componente de género del proyecto.

Les insto a que lean esta nueva edición y aprovechen plenamente los conocimientos adquiridos en los futuros programas y proyectos de evaluación de los recursos hídricos, con la esperanza de que contribuyan a colmar la brecha de los datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo en las estadísticas nacionales de los recursos hídricos y a orientar las medidas y políticas con base empírica y transformadoras en cuestiones de género a los niveles regional, nacional y transfronterizo.



Michela Miletto

1

INTRODUCCIÓN

Ejercicio en grupo durante la capacitación sobre datos desglosados por sexo de WWAP (2019). © Laurens Thuy/UNESCO





“Se ha demostrado que invertir en el nexo entre el agua y el género es fundamental para el logro de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. De hecho, es necesario promover un control y acceso justos a los recursos hídricos para lograr el empoderamiento de la mujer y la igualdad de género en todo el mundo. Estas herramientas e indicadores innovadores han sido concebidos para ayudar a los encargados de adoptar decisiones a aprobar políticas hídricas basadas en datos y transformadoras en cuestión de género, y para llegar a los que se quedan atrás.”

Corat Saniye Gülser, Directora de la División de Igualdad de Género de la UNESCO

La evaluación de los recursos hídricos solo puede resultar útil desde una perspectiva de género. La determinación de los factores que contribuyen a la inclusión o exclusión de mujeres y hombres que pertenecen a diferentes grupos sociales y culturales y las formas en que interactúan con los recursos hídricos para distintos usos podría mejorar el suministro, la gestión y la conservación de los recursos hídricos del mundo en beneficio de todos. La recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo es el primer paso hacia un proceso de transformación orientado a cumplir los objetivos de mejorar la igualdad de género en la gestión y la gobernanza de los recursos hídricos.

UNESCO WWAP ha creado un innovador conjunto de herramientas para la recopilación y el análisis de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo a fin de subsanar la falta de datos sobre cuestiones de género y agua en el plano mundial. *El conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* (conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género) fue concebido para ayudar a los Estados Miembros de las Naciones Unidas a:

- llenar el vacío en materia de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo en las estadísticas nacionales/regionales de los recursos hídricos;
- elaborar conocimientos básicos en materia de género relativos a los recursos hídricos a los niveles regional y nacional, y una norma mundial para llevar a cabo evaluaciones de los recursos hídricos con perspectiva de género/transformadoras en cuestión de género;
- fortalecer la capacidad para recopilar y analizar los datos sobre los recursos hídricos desglosados por sexo, y proporcionar herramientas a los usuarios en diferentes regiones y climas;
- empoderar a las mujeres para que desempeñen el papel que les corresponde y aporten sus contribuciones en el ámbito de los recursos hídricos, centrándose en particular en los ODS 6 y 5; y
- orientar los marcos normativos, estrategias y planes hídricos nacionales y regionales que permitan la adopción de medidas transformadoras en cuestión de género para aplicar la Agenda 2030.

El trabajo de la primera edición (2015) del *conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género* comenzó en 2014 con la creación del Grupo de Trabajo del WWAP sobre indicadores de agua desglosados por sexo, integrado por 35 expertos internacionales en materia de género (véase el anexo), que determinaron 40 indicadores prioritarios con perspectiva de género.

Los indicadores de agua y de género del WWAP fueron reconocidos por primera vez durante la Conferencia sobre Género, Desarrollo y Agua en Sudáfrica en 2014 y, desde entonces, el conjunto de herramientas ha obtenido reconocimiento oficial en el ámbito internacional del agua (cuadro 1).

El conjunto de herramientas de 2015 se ha probado en distintas regiones en cooperación con autoridades nacionales, institutos de investigación y organizaciones internacionales. En Namibia y Botswana, se realizaron encuestas en los hogares en el contexto del Proyecto GGRETA¹, financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación y dirigido por el PHI de la UNESCO.

El conjunto de herramientas constituye el eje del programa de desarrollo de capacidades del WWAP sobre el análisis de género para las evaluaciones y proyectos relacionados con los recursos hídricos. En el marco de las iniciativas de desarrollo de capacidades del WWAP, se llevaron a cabo varios cursos de formación sobre la recopilación y el análisis de datos hídricos desglosados por sexo en varios países de Europa, América Latina y África Meridional. El conjunto de herramientas también ha sido utilizado por especialistas en Asia.

¹ El conjunto de herramientas del WWAP se probó por primera vez en la zona del Sistema Acuífero Transfronterizo de Stampriet, en el marco del Proyecto “Gobernanza de las aguas subterráneas en los acuíferos transfronterizos” (GGRETA), un proyecto COSUDE-UNESCO-PHI.

Cuadro 1 Reconocimiento oficial del conjunto de herramientas del WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

AÑO	RECONOCIMIENTO/APOYO OFICIAL
2014	Indicadores del WWAP reconocidos por el Consejo Ministerial Africano sobre el Agua (AMCOW) para su utilización en la evaluación y el seguimiento de los recursos hídricos.
2015	Indicadores del WWAP reconocidos por el Consejo Ministerial Africano sobre el Agua (AMCOW) para su utilización en la evaluación y el seguimiento de los recursos hídricos.
2016	El conjunto de herramientas del WWAP fue incluido en las directrices sobre género y cambio climático de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMCCNU).
2016	El conjunto de herramientas del WWAP fue reconocido oficialmente en el sexagésimo período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.
2018	El conjunto de herramientas del WWAP fue aprobado por el 23° Consejo Intergubernamental del Programa Hidrológico Internacional (PHI) de la UNESCO (resolución XXIII-2).

“
El conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género ha sido probado en varias regiones y constituye el eje del programa de desarrollo de capacidades del WWAP

La respuesta positiva de los Estados Miembros con respecto a la utilidad del conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género de 2015 inspiró la elaboración de una segunda edición. Junto con las lecciones aprendidas sobre el terreno durante la prueba de la metodología del WWAP, el reconocimiento internacional de la interrelación entre los objetivos y las metas de la agenda 2030 resultó muy útil para impulsar la nueva edición en 2019 del conjunto de herramientas del WWAP de 2015.

En esta edición, se introdujeron varios indicadores conceptuales nuevos en consonancia con la Agenda 2030, en particular en las categorías de gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos, agua y educación, conocimientos autóctonos y derecho de las comunidades a usar el agua, migración, desplazamientos y cambio climático. Se introdujeron revisiones importantes en las demás herramientas, en particular en las pautas (herramienta 3) y el cuestionario (herramienta 4), donde se han simplificado y especificado mejor las preguntas nuevas y actuales con la finalidad de aumentar aún más su aplicabilidad

”

en el terreno. A ese respecto, se recomienda seguir la secuencia de los indicadores que abarca la presente herramienta y el cuestionario que figura en la herramienta 4, y la metodología y las pautas descritas en las herramientas 2 y 3, respectivamente.

La edición de 2019 del conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género consta de cuatro herramientas:

Herramienta 1 – Los indicadores con perspectiva de género para la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes sobre el agua proporcionan una lista de indicadores conceptuales con perspectiva de género que abarcan los siguientes temas prioritarios:

1. Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género;
2. Agua potable, saneamiento e higiene;
3. Recursos de conocimientos relativos al género;
4. Gestión de los recursos hídricos transfronterizos;
5. Agua para usos agrícolas;
6. Agua para la industria y las empresas;
7. Gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos;
8. Agua, migración, desplazamientos y cambio climático;
9. Conocimientos autóctonos y tradicionales, y derechos comunitarios sobre el agua; y
10. Educación y formación sobre recursos hídricos.

Herramienta 2 – En la metodología para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo se describen la metodología y los pilares conceptuales para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo.

Herramienta 3 – En las pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo se examinan los métodos de recopilación de datos que abarcan las necesidades y esferas prioritarias de una amplia gama de usuarios, haciéndolas aplicables en diferentes regiones del mundo.

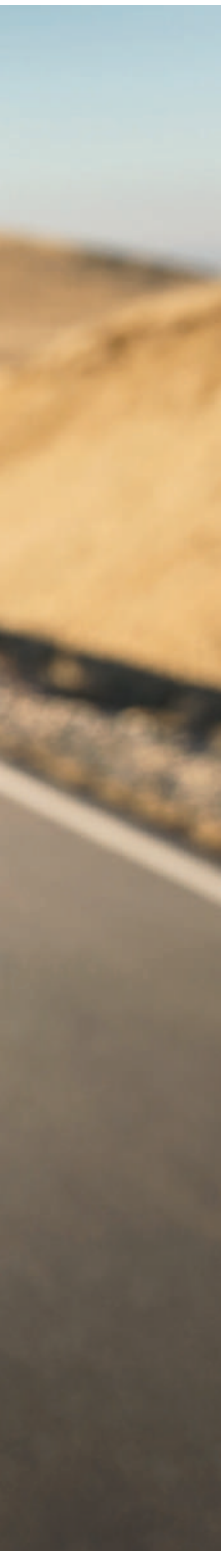
Herramienta 4 – El cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo consta de más de 364 preguntas, y en él se propone una metodología de recopilación de datos en relación con las diez categorías prioritarias, que puede ser adaptada de acuerdo con el ámbito de interés.



2

OBJETIVO DE LAS PAUTAS





En la herramienta 3 encontramos las *pautas del conjunto de herramientas de agua y género del WWAP*, las cuales nos brindan orientación sobre cómo recopilar los datos desglosados por sexo e información pertinente sobre los indicadores relacionados con el sector del agua que se indican en la herramienta 1, utilizando el *cuestionario* para las encuestas descrito en la herramienta 4. El objetivo es estandarizar la forma en que se recopilan los datos desglosados por sexo relacionados con el agua. Se buscó desarrollar una metodología que fuera adecuada para ser utilizada y adaptada a diferentes regiones y países, y para ser implementada por diferentes usuarios. La herramienta provee un marco que permite la estandarización del proceso de recopilación de datos, buscando garantizar la autenticidad y la calidad de la información y que la misma fuera éticamente recopilada de conformidad con los estándares universales. En esencia, las *pautas* buscan hacer que la metodología sea de fácil uso y aplicación a nivel mundial.

La tarea de recopilar datos desglosados por sexo puede a veces parecer ardua y abrumadora. Los procesos y métodos descritos en esta publicación serán útiles para preparar y dar forma a la investigación, para que sea específica en cuanto al contexto y aborde las necesidades requeridas. La organización o persona interesada en recopilar los datos de agua desglosados por sexo puede seleccionar los temas y metodología del o los indicador/es, según el propósito que se busque, dependiendo de la capacidad, habilidades, presupuesto y recursos que tenga a su disposición.

3

RELEVANCIA REGIONAL DE LOS TEMAS DE LOS INDICADORES



Los temas de los indicadores han sido diseñados para que cubran las cuestiones existentes y de mayor importancia relacionadas con el agua, desde una perspectiva mundial, regional y nacional. Los temas están orientados para que sean ampliamente aplicados y complementen los objetivos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (véase la tabla 3.1). Sin embargo, no todos los temas de cada indicador tienen la misma relevancia o importancia en cada región². El sentido de urgencia para recopilar datos desglosados por sexo probablemente varíe de una región a otra, especialmente considerando que las problemáticas en cuanto a temas del agua varían en cada región.

Tabla 3.1 Lista de temas prioritarios del WMAP para los indicadores y los ODS conexos

TEMAS PRIORITARIOS	ODS CONEXOS
Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género	
Agua, Saneamiento e Higiene para Todos (WASH)	
Recursos de conocimientos relativos al género	
Gestión de los recursos hídricos transfronterizos	
Agua para usos agrícolas	
Agua para usos industriales y empresariales	
Gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos	
Agua, migración, desplazamiento y cambio climático	
Conocimientos autóctonos y tradicionales, y derechos comunitarios sobre el agua	
Enseñanza y formación sobre recursos hídricos	

Esta sección tiene como objetivo resaltar los principales desafíos del agua en cada región para poder brindar orientación en cuanto a la selección de temas prioritarios para la recopilación de datos desglosados por sexo. Si bien, resulta importante y necesario recopilar los datos desglosados por sexo en cuanto a los diferentes aspectos como uso, gestión y actividades relacionadas con el agua en su conjunto, es necesario definir las prioridades, pues con frecuencia los recursos son limitados. Se recomienda “mirar al futuro” y centrarse en aquellos temas de los indicadores que resultan más relevantes para cada región, para así resolver los desafíos presentes y futuros, y que estén alineados con los ODS. De esta forma la base de referencia recopilada de datos relevantes desglosados por sexo puede permitir el seguimiento e incluso acelerar el progreso para lograr los objetivos presentes y futuros del agua en cada región.

Cuando se recopilan datos regionales desglosados por sexo, resulta crucial observar las características sociales y culturales, así como los desafíos propios de cada región. La tabla 3.2 presenta un panorama general de los temas prevalentes del sector del agua por región y sugiere los indicadores prioritarios adecuados para facilitar la recopilación de datos desglosados por sexo para cada una de las cuestiones descritas en las diferentes regiones.

² Esta sección se basa en la información proporcionada por el *Informe mundial de las Naciones Unidas sobre el desarrollo de los recursos hídricos 2019: no dejar a nadie atrás*, en la sección sobre Perspectivas Regionales de 2019 (WWAP, 2019). El informe se refiere a cinco regiones: región Árabe, Asia y Pacífico, Europa y América del Norte, América Latina y el Caribe y África Subsahariana.

Tabla 3.2 Relevancia de los temas de los indicadores por región

África	Problemas hídricos regionales
	<ul style="list-style-type: none"> • Mejoras en la infraestructura hídrica para mejorar el acceso al agua • Capacidad/sistemas de gestión del agua inadecuados para el vertiginoso crecimiento urbano • Gobernanza del agua: sistemas políticos, sociales, económicos y administrativos para la gestión del agua • Marco institucional para la cooperación multilateral y transfronteriza en materia de agua • Sectores relacionados con el agua, tales como la agricultura, la pesca y la industria, como principales fuentes de trabajo para mujeres y hombres • Incremento de la brecha entre la disponibilidad y la demanda de agua • Alta demanda proyectada de agua industrial • Falta de infraestructura para la recolección y tratamiento del agua en las ciudades • Incremento de la contaminación de masas de agua por la escorrentía agrícola (pues contiene productos agroquímicos y desechos de plantas y ganado) • Falta de datos disponibles sobre aguas residuales • Cambio climático, escasez de agua y migración humana
	Indicadores prioritarios sugeridos para recopilar datos desglosados por sexo
	<p>Indicador 1: Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género</p> <p>Indicador 2: Agua potable, saneamiento e higiene</p> <p>Indicador 4: Gestión de los recursos hídricos transfronterizos</p> <p>Indicador 5: Agua para usos agrícolas</p> <p>Indicador 6: Agua para la industria y las empresas</p> <p>Indicador 7: Gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos</p> <p>Indicador 8: Agua, migración, desplazamientos y cambio climático</p> <p>Indicador 10: Educación y formación sobre recursos hídricos</p>
Asia y el Pacífico	Problemas hídricos regionales
	<ul style="list-style-type: none"> • Incremento de la demanda de agua a nivel nacional e industrial • Brecha entre la demanda y suministro disponible del agua • Extracción de las aguas subterráneas en aumento • Impacto de los desastres relacionados con el agua y el cambio climático • Mejora de la infraestructura de saneamiento y los sistemas de tratamiento de aguas residuales • Ausencia de gestión de aguas residuales en barrios marginales • Mejora en la toma de decisiones con sensibilidad de género y la construcción de capacidades
	Indicadores prioritarios sugeridos para recopilar datos desglosados por sexo
	<p>Indicador 1: Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género</p> <p>Indicador 2: Agua potable, saneamiento e higiene</p> <p>Indicador 3: Recursos de conocimientos relativos al género</p> <p>Indicador 6: Agua para la industria y las empresas</p> <p>Indicador 8: Agua, migración, desplazamientos y cambio climático</p> <p>Indicador 9: Conocimientos autóctonos y tradicionales, y derechos comunitarios sobre el agua</p> <p>Indicador 10: Educación y formación sobre recursos hídricos</p>
Europa y América del Norte	Problemas hídricos regionales
	<ul style="list-style-type: none"> • Escasez de agua • Reparación y mantenimiento de la infraestructura hídrica • Mejora en la eficiencia del uso del agua al reutilizar las aguas residuales, influenciando los patrones de consumo y mediante la selección de tecnologías adecuadas • Manejo de la contaminación por vertidos de aguas residuales; ampliación de la cobertura del tratamiento de aguas residuales • Cumplimiento de las normas regionales de tratamiento de aguas residuales • Aseguramiento de la eliminación efectiva de los contaminantes emergentes • Mejora en la coordinación a nivel de cuenca y subcuenca y entre las partes interesadas diversas • Considerable extracción de las aguas subterráneas • Desarrollo verde, agricultura verde y empleos verdes • Solución para el agua basada en la naturaleza

	<p>Indicadores prioritarios sugeridos para recopilar datos desglosados por sexo</p> <p>Indicador 1: Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género Indicador 4: Gestión de los recursos hídricos transfronterizos Indicador 5: Agua para usos agrícolas Indicador 6: Agua para la industria y las empresas Indicador 10: Educación y formación sobre recursos hídricos</p>
América Latina y el Caribe	<p>Problemas hídricos regionales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Economías regionales de intensa demanda de agua y dependencia de los recursos naturales • Considerable demanda de mano de obra calificada en actividades económicas relacionadas con el agua, por ejemplo, la generación hidroeléctrica • Autoridades eficaces e independientes para la necesaria planificación y evaluación del agua • Transparencia de la información hídrica al público • Derechos humanos de los pueblos autóctonos al agua y saneamiento • Necesidad de inversión en esquemas de servicios de cuencas hidrográficas • Presupuestos hídricos: contabilidad del agua que fluye desde y hacia el ecosistema, cuencas, áreas de proyecto, incluyendo el reconocimiento de evapotranspiración, tipos de usos, etc.* • Aumento de las descargas de aguas residuales urbanas por el crecimiento poblacional y por la expansión de los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento • Contaminación de las aguas subterráneas • Uso de agua contaminada • Incremento de la atención al suministro de agua, los servicios de saneamiento y el desarrollo de instalaciones de tratamiento de aguas residuales <p>Indicadores prioritarios sugeridos para recopilar datos desglosados por sexo</p> <p>Indicador 1: Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género Indicador 2: Agua potable, saneamiento e higiene Indicador 5: Agua para usos agrícolas Indicador 6: Agua para la industria y las empresas Indicador 7: Gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos Indicador 9: Conocimientos autóctonos y tradicionales, y derechos comunitarios sobre el agua Indicador 10: Educación y formación sobre recursos hídricos</p>
La región Árabe	<p>Problemas hídricos regionales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sequía, degradación de la tierra y agotamiento de las aguas subterráneas • Empleo estable en el sector agrícola amenazado, y consecuente éxodo rural debido a la escasez de agua • Incremento de la frecuencia e intensidad de los eventos extremos de lluvias debido al cambio climático • Necesidad de desarrollo de Recursos Humanos (RH) en el sector del agua • Acceso a agua potable y saneamiento limpio • Suministro de agua, saneamiento y tratamiento de aguas residuales para los refugiados en los campamentos, asentamientos informales y comunidades de acogida • Insuficiencia en la integración a nivel nacional y local e insuficiente inversión en gestión de aguas residuales <p>Indicadores prioritarios sugeridos para la recopilación de datos desglosados por sexo</p> <p>Indicador 1: Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género Indicador 2: Agua potable, saneamiento e higiene Indicador 3: Recursos de conocimientos relativos al género Indicador 5: Agua para usos agrícolas Indicador 8: Agua, migración, desplazamientos y cambio climático Indicador 9: Conocimientos autóctonos y tradicionales, y derechos comunitarios sobre el agua Indicador 10: Educación y formación sobre recursos hídricos</p>

* Para más información, consulte *Herramientas y calculadoras, Presupuesto de agua* (Irrigation Association, s.f.).

4

PRINCIPALES GRUPOS Y USUARIOS



El conjunto de herramientas de agua y género del WWAP fue desarrollado para el uso de una amplia gama de usuarios. Organizaciones de todos los niveles pueden acoger y aplicar la metodología, al mismo tiempo que investigadores y demás personas pueden aprovechar su aplicación práctica sobre el terreno para recopilar datos desglosados por sexo.

Los beneficiarios de la información surgida del uso del conjunto de herramientas pueden ser múltiples. Según la descripción proporcionada por el Programa 21 (CNUMAD, 1992) y confirmada por la Conferencia Río+20, los usuarios, ya sean directos o indirectos, pueden ser clasificados en grupos principales que representan a nueve sectores de la sociedad. Se espera que los nueve grupos principales, junto con otras partes interesadas, como las comunidades locales, los grupos y fundaciones de voluntarios, los migrantes y las familias, las personas mayores y las personas con capacidades diferentes, participen en el seguimiento y la revisión de los ODS.

Los nueve grupos principales son³:

1. Mujeres
2. Niños y jóvenes
3. Pueblos autóctonos
4. Organizaciones no gubernamentales
5. Autoridades locales
6. Trabajadores y sindicatos
7. Negocios e industrias
8. Comunidad científica y tecnológica
9. Agricultores

Cada grupo de usuarios puede inicialmente seleccionar los temas de los indicadores más relevantes para su región, también pueden elegir la metodología sugerida para recopilar los datos específicos desglosados por sexo, según el alcance de su trabajo y el uso pretendido. Posteriormente, los datos obtenidos pueden ser usados para diferentes propósitos en los distintos contextos. Los tipos de usos para cada uno de los nueve grupos principales que se describen a continuación son meras sugerencias sin pretender ser limitativos en forma alguna. La tabla 3.3. ofrece un resumen de los grupos principales de usuarios y tipos de usos sugeridos para los indicadores.

4.1 MUJERES

Con el uso del conjunto de herramientas de agua y género del WWAP es posible generar información que posteriormente sea utilizada por los grupos de mujeres en su lucha por la igualdad de género en todas las dimensiones de la gestión hídrica. Los datos pueden aportar pruebas que sirvan de base sólida para abogar por los derechos de agua y garantizar el acceso al agua para mujeres y hombres. Además, el conjunto de herramientas puede proporcionar a grupos de mujeres conocimientos útiles para el seguimiento y la evaluación de los proyectos y programas hídricos, que coadyuven en el progreso hacia la consecución de los ODS.

4.2 NIÑOS Y JÓVENES

Tener acceso al agua para niños y jóvenes, de ambos sexos es importante, pues les permite completar su educación y planificar su futuro. Por otra parte, el acceso al saneamiento y la higiene en las escuelas resulta particularmente relevante para las niñas. Los datos y la información recopiladas mediante el uso del conjunto de herramientas de agua y género del WWAP proporcionan evidencia para que niños y jóvenes puedan defender los derechos humanos al agua, y puedan participar en la evaluación y seguimiento del progreso hacia la consecución de los ODS.

³ Para más información por favor consulte la página: sustainabledevelopment.un.org/majorgroups/about

4.3 PUEBLOS AUTÓCTONOS

Existe deficiente información relacionada con los derechos consuetudinarios de agua, de mujeres y hombres, en las comunidades autóctonas. Las evidencias que resultan de los datos generados por el conjunto de herramientas de agua y género del WWAP pueden ser utilizadas por mujeres y hombres en su defensa de los derechos de agua consuetudinarios y para garantizar que estos derechos sean reconocidos en las políticas y proyectos de desarrollo hídricos. Asimismo, dicha información puede servir de prueba y por ende brindar la oportunidad a mujeres y hombres de las comunidades autóctonas para que participen en la evaluación y seguimiento del progreso en torno a la consecución de los ODS.

4.4 ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Los datos desglosados por sexo permiten a las organizaciones no gubernamentales (ONG) revisar los perfiles relacionados con el género y el agua de los países, e identificar deficiencias en la información y aprovechar la información recopilada para defender la causa. Los datos desglosados por sexo también pueden ser aprovechados para garantizar que la elaboración y ejecución de los sistemas de seguimiento y evaluación (SyE) para la ejecución de proyectos, así como para su autoevaluación o revisión por expertos, se alineen con los ODS. Las ONG locales también pueden utilizar datos desglosados por sexo para desarrollar e implementar proyectos mejor enfocados en las realidades locales sin tener que basarse en suposiciones generales acerca de las comunidades en las que trabajan.

4.5 AUTORIDADES LOCALES

Las autoridades locales desempeñan un importante papel al involucrarse con las comunidades locales para garantizar los servicios de agua, proteger y mejorar las fuentes locales de agua, así como para la protección de los derechos locales de agua. La utilidad del conjunto de herramientas es para que la mejora del acceso a las fuentes locales de agua sea socialmente inclusiva y con perspectiva de género, así como para la construcción/adecuación e implementación de programas relevantes relacionados con el agua. Asimismo, la metodología puede ser útil para la implementación de auditorías de género, para el seguimiento del desempeño de las políticas y los programas, para la evaluación de las contribuciones financieras o para garantizar el cumplimiento de los objetivos específicos de igualdad de género. Las autoridades locales también pueden servirse del conjunto de herramientas de agua y género del WWAP para aportar datos locales desglosados por sexo al proceso de planificación e implementación de proyectos públicos a gran escala como por ejemplo, la reubicación de las comunidades locales durante la construcción de presas.

Como resultado del esfuerzo de integración de una perspectiva de género por parte del equipo de género y desarrollo del gobierno local del municipio de Wao en Filipinas, cinco mujeres fueron designadas como miembros del Consejo Municipal de Medio Ambiente y Recursos Naturales, integrado por 21 miembros. Además, se designó a una mujer como presidente en una destacada cooperativa local. “La combinación de la planificación del uso de las tierras forestales, la seguridad de la tenencia y la incorporación de la perspectiva de género arrojó resultados dramáticos” (Aguilar et al., 2011, pág. 56). Se detuvieron las actividades de tala ilegal, se resolvieron conflictos de tierras que desfavorecían a las mujeres, se transformaron 240 hectáreas de tierras forestales sin cobertura vegetal en granjas productivas, se transformó el monocultivo insostenible de las tierras altas para dar paso a una agrosilvicultura orientada hacia la conservación, con plantas endémicas perennes, y se logró impedir la deforestación anual de alrededor de 40 hectáreas de bosque natural, resultando en un beneficio de carbono anual estimado en casi 9 000 toneladas (Aguilar et al., 2011).

4.6 TRABAJADORES Y SINDICATOS

El conjunto de herramientas de agua y género del WWAP puede aportar evidencia útil para los y las trabajadores/as y sindicatos de mujeres y hombres para abogar por la igualdad de género en las políticas de recursos humanos (RH), así como de los mecanismos de reparación. Dichas evidencias también pueden contribuir en la lucha por mejorar y reformar estas políticas y su implementación (tales como las relacionadas con la disparidad salarial) y la intervención en procesos de toma de decisiones, así como en la procuración de un mayor equilibrio de género en la contratación de personal en los sectores relacionados con el agua. Las asociaciones de trabajadores también podrían beneficiarse de los datos desglosados por sexo relativos al empleo (no remunerado) en el sector del agua para así lograr alternativas dirigidas a una más equitativa distribución de las tareas, entre otras acciones de igualdad de género pendientes de implementar (es decir, la distribución equitativa de los beneficios relacionados con el trabajo).

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) publicó un documento introduciendo una nueva metodología para la estimación y prospección de empleos por país considerando cinco clases económicas. Sin embargo, el estudio se basó en trabajos anteriores que no contaban con datos desglosados por sexo y por edad para producir estimaciones sobre los trabajadores desfavorecidos a nivel global y regional. De modo que el trabajo no examina las tendencias de empleo desglosadas, lo cual pone de manifiesto la gran necesidad de disminuir esta la brecha de datos para futuras investigaciones relacionadas con el empleo y la clase económica (Kapsos y Bourmpoula, 2013).

4.7 NEGOCIOS E INDUSTRIAS

Las empresas e industrias relacionadas con el agua, sirviéndose de datos desglosados por sexo, podrían establecer puntos de referencia o diseñar metodologías que analicen y den seguimiento a las evaluaciones del impacto que tienen en las comunidades locales sus actividades comerciales o industriales. Asimismo, dicha información podría ser aprovechada para promover cambios en las políticas, solicitar el apoyo de las autoridades locales o gubernamentales para hacer frente a posibles impactos positivos/negativos, o simplemente para difundir los logros que han alcanzado las empresas e industrias relacionadas con el agua. Por ejemplo, los datos desglosados por sexo sobre la participación y las contribuciones de la población de trabajadores en el sector podrían revelar información sobre la fuerza de trabajo y los rendimientos económicos del mismo. El análisis de datos también podría garantizar la participación de mujeres y hombres en los procesos de toma de decisiones en las empresas e industrias relacionadas con el agua y el acceso a los recursos para las empresas pequeñas de agua.

El informe de ONU Mujeres sobre el progreso de las mujeres a nivel mundial pone de relieve la necesidad de contar con datos desglosados por sexo. “La desventaja socioeconómica de las mujeres se [refleja] en las persistentes desigualdades para obtener ingresos por cuestiones de género, la titularidad de propiedades, el acceso a los servicios y el uso del tiempo. La ausencia de datos desglosados por sexo dificulta el poder determinar si las mujeres, en todos los sectores, tienen más probabilidades de vivir en la pobreza que los hombres” (ONU Mujeres, 2015, pág. 44).

4.8 COMUNIDAD CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA

La comunidad científica y tecnológica podría utilizar los datos desglosados por sexo para supervisar el desempeño de los países y sectores en la consecución de la Agenda 2030 y sus ODS, a través de evaluaciones de los expertos y alineando los avances tecnológicos con las metas de los ODS. Adicionalmente, se podrían practicar análisis sensibles en cuestiones de género sobre temas específicos relacionados con el agua, así como sobre la propia naturaleza de la producción de conocimientos: los autores académicos, expertos y profesionales podrían monitorear el equilibrio de género y su impacto en la comunidad científica. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) lo promueve en el marco del programa “Mujeres en la Ciencia”, el cual busca reconocimiento para las mujeres investigadoras⁴. Una vez más, los indicadores desglosados por sexo pueden contribuir en la evaluación del progreso y de los cambios que se logren a lo largo del tiempo.

El proyecto de Gobernanza de las Aguas Subterráneas en Acuíferos Transfronterizos (GGRETA)⁵ tiene como objetivo mejorar la cooperación en materia de seguridad del agua, prevenir conflictos transfronterizos por el uso del agua, así como mejorar la sostenibilidad ambiental en general. El proyecto garantiza que los datos desglosados por sexo sean definidos, medidos y evaluados, y que se lleve un registro de los instrumentos de políticas que afectan la igualdad de género en la ciencia (UNESCO, próximamente). Actualmente, el análisis de género se utiliza para mejorar la evaluación socioeconómica y jurídica del uso de las aguas subterráneas.

4.9 AGRICULTORES

El conjunto de herramientas de agua y género del WWAP puede proporcionar datos y evidencias que contribuyan a la defensa de los derechos del agua de mujeres y hombres agricultores, así como a medir su participación en la cadena de valor, y defender el acceso a activos y recursos que mejoren la productividad y garanticen la seguridad alimentaria. Las mujeres agricultoras pueden abogar por una mayor participación en la toma de decisiones y la gestión del agua en todos sus aspectos. El conjunto de herramientas también puede proporcionar información vital a los y las agricultores/as que participen en la evaluación y el seguimiento de los ODS.

“Se estima que en África las mujeres representan el 70% de toda la mano de obra en el sector industrial más grande del continente, la agricultura. La agricultura es el sector industrial más demandante de agua del continente y contribuye hasta con el 30% del producto interno bruto (PIB) agregado del continente. Gran parte de la agricultura en África está fragmentada. Se estima que el 85% de las fincas africanas ocupan menos de dos hectáreas, y la mayor parte de ellas es agricultura informal a pequeña escala. Con el 80% de sus recursos hídricos destinados a la agricultura, la buena gestión de ese sector es especialmente clave, y las mujeres tienen una posición única para influir en la gestión exitosa de los recursos hídricos” (Clench, 2019).

⁴ Para obtener más información, por favor consulte la página de internet: www.unesco.org/new/en/natural-sciences/priority-areas/gender-and-science/for-women-in-science-programme/

⁵ El Programa Hidrológico Intergubernamental (PHI) de la UNESCO es el encargado de implementar el Proyecto GGRETA, y está financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE). El componente de género del proyecto lo desarrolla la UNESCO WWAP.

Tabla 3.3 Matriz de los principales grupos de usuarios y tipos de uso sugeridos para los indicadores

Grupo de usuarios	Tipo de uso
Mujeres	<ul style="list-style-type: none"> a. Promoción de la igualdad de género en todos los aspectos de la gestión del agua b. Defensa de los derechos de las mujeres al agua c. Evaluación de la paridad de género d. Defensa de la incorporación de la perspectiva de género en las políticas e. Evaluación y seguimiento del progreso en torno a la consecución de los ODS
Niños y jóvenes	<ul style="list-style-type: none"> a. Defensa de los derechos humanos al agua b. Aseguramiento del acceso al agua y al saneamiento e higiene en las escuelas e instituciones educativas para los estudiantes F/M c. Evaluación y seguimiento del progreso en torno a la consecución de los ODS
Pueblos autóctonos	<ul style="list-style-type: none"> a. Defensa de los derechos consuetudinarios de agua para mujeres y hombres autóctonos b. Promoción de una más amplia participación de actores relevantes c. Aseguramiento de la consideración de los derechos de agua consuetudinarios para mujeres y hombres en proyectos de desarrollo d. Evaluación y seguimiento del progreso en torno a la consecución de los ODS
Organizaciones no gubernamentales	<ul style="list-style-type: none"> a. Diseño de sistemas de evaluación y seguimiento para la implementación de los proyectos que tengan en cuenta aspectos de género b. Defensa de la igualdad de género en la elaboración e implementación de políticas de agua c. Alineación de los proyectos con los ODS d. Evaluaciones: autoevaluación, revisión de los resultados por género por expertos
Autoridades locales	<ul style="list-style-type: none"> a. Políticas/programas sensibles a cuestiones de género y socialmente inclusivos a nivel local, que garanticen el acceso de mujeres y hombres al agua b. Elaboración de presupuestos a nivel local con perspectiva de género c. Evaluación y seguimiento del impacto de los proyectos y programas hídricos sobre las mujeres y hombres de comunidades locales d. Alineación de los proyectos/políticas con los ODS
Trabajadores y sindicatos	<ul style="list-style-type: none"> a. Defensa de la igualdad de género en las políticas de RH y los mecanismos de reparación b. Abordaje de la cuestión de la disparidad salarial entre mujeres y hombres c. Aseguramiento de la participación de mujeres y hombres en los procesos de toma de decisiones d. Evaluación de la paridad de género en el lugar de trabajo
Negocios e industrias	<ul style="list-style-type: none"> a. Aseguramiento de políticas igualitarias de RH b. Análisis de la participación de la fuerza laboral y de los rendimientos económicos desde la perspectiva de género c. Aseguramiento de la participación del personal y de los empleados y empleadas en la toma de decisiones d. Alineación de la estrategia corporativa con los ODS
Comunidad científica y tecnológica	<ul style="list-style-type: none"> a. Aseguramiento de políticas igualitarias de RH b. Análisis de la participación de la fuerza laboral y de los rendimientos económicos desde la perspectiva de género c. Aseguramiento de la participación del personal y de los empleados y empleadas en la toma de decisiones d. Alineación de la estrategia corporativa con los ODS e. Seguimiento del desempeño de los países/sectores desde una perspectiva de género f. Evaluación de la participación F/M en los colegios y comités científicos g. Evaluación de la paridad de género en la comunidad científica y tecnológica h. Seguimiento y evaluación del impacto de las intervenciones relacionadas con el agua en mujeres y hombres i. Alineación de los avances científicos y tecnológicos con los ODS
Agricultores	<ul style="list-style-type: none"> a. Acceso a los derechos de agua b. Evaluación de la participación de mujeres y hombres en la cadena de valor c. Defensa del acceso a los activos y los recursos para mujeres y hombres

5

DEFINICIÓN DEL MARCO DE INVESTIGACIÓN



Una vez seleccionados los temas del indicador o los indicadores deseados, y de acuerdo con los alcances del estudio, se debe definir el marco de la investigación. Esto es, diseñar el plan de acción que permita recopilar los datos e información relevantes y necesarios para cumplir con los objetivos de investigación. A primera vista, esta tarea se presenta abrumadora por la secuencia de pasos que regularmente implica y por la variedad de enfoques y metodologías disponibles. Sin embargo, contar con un plan de trabajo detallado paso por paso, y adecuarse al mismo siempre que sea posible, facilitará todo el proceso y garantizará que se obtengan datos fiables y de calidad.

El presente capítulo contiene las pautas sobre los pasos que se deben seguir durante la recopilación y el análisis de los datos, y proporciona un panorama general de múltiples metodologías ampliamente utilizadas para la obtención de datos cualitativos y cuantitativos. La tabla 5.1 proporciona una visión general de las fuentes de información sugeridas y las metodologías pertinentes para la recopilación de datos desglosados por sexo para los indicadores del WWAP, en cada uno de los diez temas prioritarios en que están agrupados los indicadores. De este modo, la tabla de matriz presentada proporciona una metodología detallada que permite a cualquier persona participar en el cierre de la brecha de datos de agua de género.

5.1 CÓDIGO DE CONDUCTA

La investigación social requiere seguir un código de conducta o ética para mantener la integridad científica y garantizar que la investigación sea conducida de manera responsable. No seguirlo puede tener graves impactos en los resultados de la investigación e incluso puede hacerla inútil. Al realizar la investigación, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- Mantener altos estándares científicos e integridad profesional en la recopilación, interpretación, análisis y divulgación de datos;
- Prestar atención a las normas morales y jurídicas de la sociedad/comunidad donde se está llevando a cabo la investigación, y respetar las costumbres locales;
- Proteger a los entrevistados de los daños no deseados que puedan presentarse como resultado de su participación en la investigación. Se debe estar atento/a a posibles consecuencias que pudieran derivar para los entrevistados como resultado de participar en la investigación. En el caso de que tales consecuencias sean probables y/o previsibles, podría ser necesario descartar al entrevistado de la muestra;
- La participación de los entrevistados en una investigación debe ser siempre voluntaria y se les debe informar plenamente del objetivo de la entrevista/discusión/ejercicio. El consentimiento de los entrevistados debe ser otorgado con anticipación al inicio de la entrevista o discusión;
- Los temas sensibles deben ser cuidadosamente abordados y, en caso de ser necesario, se debe cancelar la entrevista si se observa que el/la entrevistado(a) no se siente cómodo(a) para continuar la conversación o tiene dudas sobre las consecuencias de la misma;
- En caso de que algunas preguntas resulten demasiado intrusivas y no sea posible plantearlas directamente al entrevistado, se deberá obtener la información de un tercero, en quien se pueda confiar para proporcionar información veraz y correcta;
- En algunas culturas, podría ser necesario obtener un consentimiento previo y adicional de otro miembro (o miembros) de la sociedad o del hogar para realizar la entrevista o conversación (por ejemplo, tratándose de ancianos, esposos, madres, suegras, o en caso de que el entrevistado sea un empleado, el consentimiento de un funcionario con más jerarquía, del gobierno o institución en cuestión);
- Asegurar que el informe se presente bajo un estilo claro/simple, estructurado y franco, con la finalidad de evitar que los datos sean interpretados erróneamente; y
- Mantener a los participantes involucrados en etapas posteriores de la investigación para posibles consultas, y en su caso, compartir con ellos los resultados finales.

Un factor esencial en el proceso de recopilación de datos es respetar las normas culturales. Las normas sociales y culturales determinan lo “apropiado” o “inapropiado” de un comportamiento como, por ejemplo, que un hombre entreviste a una mujer en su hogar, o si es apropiado que una mujer entreviste a un alto funcionario gubernamental de sexo masculino. Para obtener información franca y clara se deben tener en consideración estas normas de comportamiento y tomar, en consecuencia, las medidas correspondientes tales como pedir a las mujeres investigadoras que sean ellas quienes entrevisten a las mujeres encuestadas. Otro ejemplo de las medidas que se pueden adoptar, en caso de resultar apropiado, podría ser que un colega masculino o un líder comunitario masculino acompañe a la investigadora durante su entrevista con el alto funcionario gubernamental masculino.

5.2 PASOS PARA LA RECOPIACIÓN DE DATOS

En esta sección se plantea una secuencia lógica que permita la definición del marco de investigación para la recopilación y el análisis de datos de agua desglosados por sexo.

5.2.1 Identifique la región y el área

Muy probablemente la investigación se llevará a cabo en alguna de estas cinco regiones: África, Asia y el Pacífico, Europa y América del Norte, América Latina y el Caribe, y la región Árabe. Como fue expuesto en el anterior Capítulo 3, cada región se caracteriza por problemas específicos relacionados con el agua y sus propios contextos políticos, socioeconómicos y culturales. Con atención a esto, las creencias culturales y las normas sobre el papel que desempeña cada género en cuestiones relacionadas con el agua, deben ser consideradas al planificar y diseñar el alcance de la investigación. Posteriormente, dentro del contexto de la región, el usuario podrá puntualizar si los datos se recopilarán a nivel nacional, transnacional, sectorial, institucional o comunitario.

5.2.2 Seleccione el tema del indicador

El paso siguiente será determinar el tema o temas sobre los que se recopilarán los datos de los indicadores (la tabla 3.1 contiene un listado). Dicha selección dependerá del alcance de la organización o usuario (o grupo de usuarios) que vaya a recopilar los datos y el propósito con el que se recopilen los mismos. Siempre es recomendable conformar una lista de indicadores que proporcionen datos e información tanto cuantitativos como cualitativos.

Después de identificar y seleccionar los temas del indicador para los que se recopilarán y seleccionarán los datos desglosados por sexo, será necesario investigar cuáles son las fuentes que mejor proporcionarán la información relevante y cuál será el método adecuado para su obtención.

5.2.3 Evalúe los recursos disponibles

El grupo de usuarios deberá evaluar los recursos necesarios, financieros y los humanos (ya sea personal capacitado o no capacitado), para llevar a cabo la encuesta o para embarcarse en la recopilación de datos. Será necesario tener presupuesto suficiente para la obtención de la información fundamental, en especial la información cualitativa, pues esta no se logra con investigaciones de escritorio, usualmente menos costosa, sino mediante entrevistas presenciales.

Se deben responder las siguientes preguntas:

- ¿Los recursos financieros disponibles son suficientes para cubrir la investigación proyectada?
- En caso de que los recursos no sean adecuados, ¿cómo se pueden reunir recursos adicionales? ¿Mediante búsqueda de fondos alternativos? ¿Por medio de convenios?
- ¿Cuál es el número y el tipo de personal/investigadores que se requiere? ¿Capacitado o no capacitado? ¿Se proporcionará capacitación especial a los investigadores? ¿Sería necesario utilizar de forma específica investigadores femeninos o masculinos en el terreno?
- ¿Se requieren traductores/intérpretes?

5.2.4 Recopile los antecedentes

Una vez identificado el alcance y los temas específicos de la encuesta, así como el área de investigación, será necesario reunir antecedentes y otros datos disponibles para dar contexto a la recopilación de los datos para la investigación. El análisis del material disponible mediante una investigación de escritorio, nos permitiría identificar aquellos individuos o grupos más aptos para aportarnos la información más relevante para la investigación.

Entre los datos disponibles y los antecedentes están los siguientes:

- Situación jurídica sobre el agua: derecho internacional, derecho tradicional y consuetudinario, y derecho religioso;
- Situación política y compromisos: sistema político, incluyendo el nivel local y el comunitario;
- Evaluación del estatus socioeconómico (índice de pobreza, educación, salud, etc.) tomando en consideración la información tanto regional como local; y
- Contexto cultural: transparencia/integridad, religión, roles y responsabilidades prevalecientes de género y normas culturales (aquello que es socialmente aceptable o no) (ver sección 5.1).

5.2.5 Seleccione el tamaño de la muestra

Para definir la muestra que se empleará para la revisión de escritorio, así como para definir las metodologías de investigación de terreno, se deben considerar el contexto, propósito y tamaño de los datos pertinentes para el objetivo de la investigación. El usuario deberá determinar el tamaño de la muestra y el método de muestreo a ser utilizado, también debe identificar las limitaciones que podrían afectar el proceso de elección de muestra (tales como fondos, recursos, realidades socioculturales).

En la definición de la muestra, el usuario (o grupo de usuarios) tendrá que considerar cómo dirigirse a las personas de quienes se desea recopilar la información o los datos. Tal vez sea necesario sortear ciertas limitaciones a través de diferentes medios tales como la utilización de intermediarios, el cabildeo, la promoción y el establecimiento de asociaciones con otros grupos u organizaciones.

5.2.6 Identifique la metodología

El objetivo y los temas para los que se están recopilando datos desglosados por sexo coadyuvan en la determinación de la metodología que será empleada en la investigación. En las secciones 5.3 y 5.4 se sugieren diferentes métodos para la recopilación de diferentes tipos de datos de distintos tipos de fuentes. El usuario debe identificar la metodología que es más apropiada según el tipo de información, atendiendo a los presupuestos, recursos humanos disponibles y demás recursos para llevar a cabo la investigación. Más aún, dependerá de los recursos disponibles para saber si se emplearán métodos cuantitativos o cualitativos, pues cada método tiene sus propias limitantes, mismas que se deben identificar y reconocer. En un escenario óptimo, la aplicación de una serie de distintos métodos debería resultar en la obtención de una combinación de datos cuantitativos y cualitativos. La sección 5.3. explica los métodos para la recopilación de datos en forma más detallada.

5.2.7 Realice una prueba piloto

La prueba piloto tiene como objetivo “probar los protocolos de investigación, instrumentos de recopilación de datos, estrategias para levantar muestras y otras técnicas de investigación, en preparación de un estudio más amplio” (Hassan et al., 2006, p. 70). Las pruebas piloto constituyen un paso fundamental usualmente implementado después de la selección de la metodología, y previo al inicio de la recopilación de los datos reales en el terreno. Su importancia radica en que ayudan a identificar posibles áreas problemáticas y deficiencias del marco de investigación (o en la propia metodología de la investigación), de igual manera permite que los investigadores se familiaricen con los instrumentos, métodos y protocolos de investigación que serán utilizados (Hassan et al., 2006).

Las pruebas piloto deben realizarse preferentemente días o semanas antes del estudio final, o por lo menos con un día de anticipación al mismo, y esto permitirá que la investigación final pueda tener mayor fluidez, y por lo tanto, que se logren ahorros en términos de tiempo y recursos, además de garantizar la recopilación de datos de mayor calidad (Schade, 2015).

5.3 METODOLOGÍAS PARA LA RECOPIACIÓN DE DATOS CUANTITATIVOS Y CUALITATIVOS

La herramienta 2 del conjunto de herramientas de agua y género del WWAP, proporciona un marco teórico para la recopilación de los datos, los cuales pueden ser cualitativos o cuantitativos. En la siguiente sección se describen las metodologías y prácticas más comunes para la recopilación de datos e información tanto cuantitativa como cualitativa.

5.3.1 Análisis exploratorio

La fase de análisis se refiere al proceso de consulta y recopilación de referencias de facto en registros documentales, material audiovisual y comunicación verbal. En muchos casos, este proceso inicia con una extensa investigación en internet. También podría resultar necesario establecer contacto inicial con informantes clave para indagar sobre cómo encontrar fuentes adicionales de información, tales como documentos y registros asequibles por medios distintos a internet, o a través de entrevistas y discusiones con personas que tienen los conocimientos y la información buscada por el investigador.

Entre las fuentes de búsqueda que se pueden emplear encontramos los documentos históricos, objetos, leyes, declaraciones, estatutos, estadísticas, datos visuales o testimoniales de incidentes o acontecimientos en los que estuvieron involucrados o que se presenciaron personalmente, periódicos, informes basados en estadísticas oficiales, registros ministeriales, debates, discursos políticos, registros e informes de comités administrativos y gubernamentales, medios de comunicación de masas, novelas, obras de teatro, mapas, dibujos, libros y documentos personales como biografías, autobiografías, diarios y crónicas orales y fotografías (May, 2011; Bryman, 2017; Wildemuth, 2017).

Asimismo, en esta fase se puede utilizar material digital o analógico, público o privado. De manera general, a dicho material se le puede catalogar según el grado de accesibilidad que tengan, en cuatro grupos: cerrado, restringido, archivo abierto y publicación abierta (open-published) (May, 2011). Es importante averiguar a qué categoría pertenece cada fuente de información y obtener el permiso necesario antes de hacer uso del material.

También es importante validar la legitimidad del material y confirmar que los datos sean auténticos, haciendo las siguientes preguntas (May, 2011): ¿Son datos de una fuente primaria o secundaria? ¿Son copias auténticas de los documentos originales? ¿Hay evidencia alguna de manipulación o de que los documentos hayan sido trastocados? ¿Se puede validar la autoría y, en tal caso, es fiable el autor?

5.3.2 Entrevistas con los informadores clave

Entrevistas individuales

En las investigaciones sociales se utilizan tres tipos de entrevistas individuales: entrevista estructurada, entrevista semiestructurada y entrevista enfocada.

- i. La entrevista estructurada se emplea generalmente en investigaciones en base a encuestas como las que se realizan en los hogares para tomar como base de referencia. Se aplica un cuestionario estructurado y se hacen las mismas preguntas y de la misma forma a todos los encuestados. Las respuestas deben ser asentadas para facilitar su procesamiento, la elaboración y comparación de los datos. La mayoría son respuestas como comúnmente se denominan “cerradas”, es decir, se proporcionan al encuestado opciones de las posibles respuestas para que elija la que considere más apropiada.
- ii. La entrevista semiestructurada, es aquella en la que se plantean preguntas específicas, sin embargo, el entrevistador puede solicitar aclaraciones y elaboraciones a las respuestas proporcionadas por el encuestado, a su discreción. Las entrevistas semiestructuradas son más adecuadas para obtener datos o información cualitativa. A pesar de que las respuestas siguen siendo comparables, el entrevistador debe permanecer alerta para garantizar que su imparcialidad persista. Además, durante el procesamiento de los datos, se debe prestar particular atención para que no se pierda información relevante. Por otra parte, la comparación puede ser más complicada en tanto que las respuestas de los diferentes encuestados presentarán una variación más amplia.

- iii. La entrevista no estructurada o de profundidad, usualmente consiste en preguntas “abiertas” como comúnmente se les denomina. Las preguntas suelen ser amplias y revelan el tema o asunto sobre el que se debe ahondar. El entrevistado tiene la libertad de responder a su propio ritmo y expresar sus puntos de vista y opiniones de la manera que le resulte más cómoda. Este tipo de entrevista propicia discusiones más profundas y cualitativas. En este tipo de entrevistas, también se debe tener cuidado de preservar la imparcialidad del entrevistador y se debe abstener de expresar sus propias opiniones durante la discusión.

Encuestas y entrevistas practicadas en el interior de los hogares

Para poder recopilar datos desglosados por sexo a nivel doméstico, es importante obtener las respuestas tanto de mujeres como de hombres en el hogar, pues si se entrevistan solo miembros femeninos o masculinos, o cuando hay un desequilibrio en los números y no se reflejan las proporciones de género locales, los datos desglosados por sexo no serán considerados “veraces” o valiosos. Existe una tendencia de entrevistar al o a la “jefe o jefa” del hogar bajo la suposición de que sus respuestas reflejarán las respuestas de los demás miembros del hogar. Sin embargo, este enfoque no tiene en cuenta que los otros miembros del hogar puedan tener diferentes opiniones y puntos de vista. El propósito de recopilar datos desglosados dentro del hogar es dar visibilidad a cada uno de sus miembros y registrar sus puntos de vista y opiniones. Al hacerlo, podemos “echar una mirada dentro de los hogares” y analizar las interacciones entre los géneros de forma única. Sin importar si la entrevista es estructurada o semiestructurada, es importante hablar con los miembros femeninos y masculinos del hogar de forma separada, salvo por ciertas preguntas que pudieren ser analizadas de forma conjunta, aunque no sea lo más recomendable.

Entrevista grupal o grupo focal (gf)⁶

En una discusión de grupo focal (GF) el entrevistador puede obtener información de varios entrevistados/as al mismo tiempo, por ejemplo, un GF con miembros de una asociación de usuarios de agua podría proporcionar información básica sobre los miembros del grupo, como el número de miembros, el programa de riego, el área de riego, el tamaño promedio de las parcelas, o el cultivo sembrado; podría también dar una idea de las reglas y de las dinámicas del grupo. El/la investigador/a puede observar las interacciones entre diferentes miembros al mismo tiempo que recopila información. También deberá tener preparada una lista de preguntas o asuntos de los que se requiere información y facilitar el debate propiciando que todos los participantes tengan la oportunidad de expresar sus puntos de vista. De igual forma, se debe cuidar que el/la investigador/a permanezca imparcial, sin prejuicios en contra ni a favor a un participante determinado⁷.

5.3.3 Autoevaluación estructurada

En una autoevaluación estructurada, se le proporciona al/la encuestado/a un cuestionario estructurado o formulario para que sea respondido directamente en el formulario o en hojas de papel adjuntas. Este método sirve para individuos y grupos, sin embargo, por obvias razones, los encuestados deben ser capaces de leer y escribir. En casos excepcionales, los encuestados podrían ser auxiliados para completar el formulario, sin embargo, esto podría introducir sesgos, y esta práctica debería evitarse. Una ventaja de este método es que se puede cubrir un mayor número de encuestados cuando el tiempo y los recursos (financieros y/o humanos) son limitados.

5.3.4 Observación participativa

La investigación participativa se utiliza cuando es necesario o importante obtener información sobre un proceso (por ejemplo, cómo es la toma de decisiones en un comité); o sobre la dinámica de un grupo (por ejemplo, cómo un grupo de usuarios de agua (WUG) establece su programa de riego), o sobre el proceso por el cual un grupo comunitario conserva su sistema de suministro de agua.

⁶ Al practicar las encuestas, primero se debe definir el tamaño de la muestra. El tamaño dependerá del nivel de confianza y del intervalo de confianza determinado para esa encuesta. El nivel de confianza (a menudo establecido en el 90%, 95% o 99%) es una medida de certeza que refleja la población estudiada, dentro de un intervalo de confianza elegido. El intervalo de confianza es el rango de valores probables para un parámetro de la población. Para obtener más información, por favor consulte la página de internet www.calculator.net/sample-size-calculator.html.

⁷ Para obtener más información, por favor consulte la página de internet www.calculator.net/sample-size-calculator.html.

El método implica que el investigador se convierta en parte o sea miembro del grupo, comité o sociedad, conservando su neutralidad y objetividad, sin olvidar el objetivo de su participación en ese proceso o reunión. El investigador debe poder entender el lenguaje, participar de forma discreta y tomar nota de todos los procedimientos de forma sutil. Este método permite al/la investigador/a obtener un conocimiento “de primera mano” de la situación y ayudar a validar los informes. Por ejemplo, un/a investigador/a sería capaz de observar el nivel y la calidad de la participación de mujeres y hombres en una reunión de un grupo de usuarios de agua. Al asistir a una reunión de un comité transfronterizo, el/la investigador/a podría observar el número de participantes femeninos y masculinos, su contribución en el proceso de toma de decisiones e identificar distintos aspectos que difícilmente se pueden obtener de otros registros, como las relaciones de poder entre géneros, lenguaje corporal, matices del lenguaje, etc.

Existen diferentes niveles de participación en el funcionamiento de un grupo o comité. Algunas personas asisten a todas las reuniones, mientras que otras asisten solo cuando el tema a discutir les resulta relevante, mientras que otros solo asisten ocasionalmente con el fin de conservar su membresía, o atendiendo a una razón personal específica. A continuación, se describen los diferentes niveles de participación (Wenger-Trayner y Wenger-Trayner, s.f.):

“Grupo básico: un grupo relativamente pequeño de personas cuya pasión y compromiso energiza y nutre a la comunidad.

Participantes activos: miembros que son reconocidos como practicantes y definen a la comunidad (aunque pueden discrepar en cuanto al sentido de la comunidad).

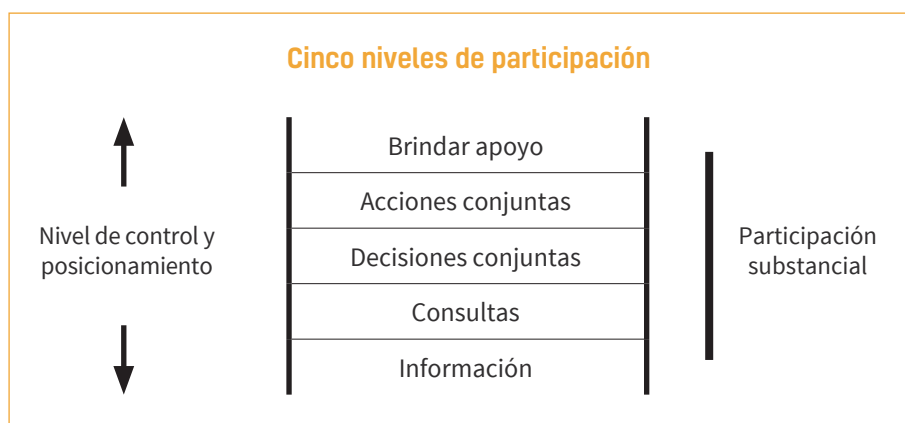
Participantes ocasionales: miembros que solo participan cuando el tema es de su particular interés, tienen algo específico que aportar, o están involucrados en un proyecto concerniente a esa comunidad.

Participantes periféricos: personas que tienen una conexión continua con la comunidad, pero con menos compromiso y autoridad, ya sea porque es reciente su incorporación o porque tienen un compromiso personal menor con la práctica. Estas personas pueden ser miembros activos de otros lugares y llevarles su aprendizaje; participan en la comunidad como una red de conexiones.

Participantes transaccionales: personas ajenas al grupo que interactúan con la comunidad de forma ocasional, sin ser miembros, para recibir o proporcionar un servicio o para obtener acceso a objetos elaborados por la comunidad, como las publicaciones, el sitio de internet o sus herramientas.”

Del mismo modo, dentro de una reunión o grupo específico, las personas pueden tener diferentes tipos de participación; algunos pueden participar en el debate de forma activa, otros pueden solo servir de apoyo a las opiniones de otros, o aportar información sin ser parte de la discusión. Como se ilustra en la figura 1, estos cinco niveles de participación podrían ser útiles para observar la participación cualitativa de mujeres y hombres en los diferentes grupos.

Figura 1 Niveles de participación



Fuente: Basado en Wilcox (1994).

5.3.5 Métodos alternativos

Sumado a los métodos anteriormente explicados, los investigadores también podrían valerse de metodologías innovadoras como “encuestas de telefonía celular” (en caso de información especialmente sensible) u otros medios de comunicación como la radio (esta última tiene la ventaja de llegar, en poco tiempo, a un gran grupo de personas) con la finalidad de contactar con los entrevistados, en grupo o de forma individual. Se debe garantizar que sean mujeres, o por lo menos mujeres y hombres, según sea el caso, quienes controlen la tecnología de comunicación utilizada para la recopilación de los datos. Por lo anterior, será necesaria la precaución en el uso de estas tecnologías alternativas.

5.4 MATRIZ DE LOS INDICADORES, FUENTES DE INFORMACIÓN Y METODOLOGÍAS

Las siguientes tablas (5.1 al 5.10) proporcionan una matriz con todos los temas prioritarios, subtemas e indicadores, incluidas las fuentes de información sugeridas y la metodología propuesta para la recopilación de datos para cada indicador. Esta matriz puede ser empleada por el usuario (o grupo de usuarios) como punto de referencia para seleccionar la metodología más adecuada para recopilar los datos para los temas de los indicadores seleccionados en una región determinada. En la sección 5.3 se explican los diferentes métodos expuestos en dichas tablas.

Tabla 5.1

1. Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género

1a. Marcos de políticas hídricas con perspectiva de género

Indicador 1a.i. Número y porcentaje de marcos de políticas hídricas regionales, nacionales, subnacionales y sectoriales que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido⁸, y estado de la aplicación (como las fases de planificación, ejecución temprana y ejecución plena).

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Documentos de las políticas • Ordenes ejecutivas relacionadas con los marcos de políticas • Otros registros y documentos relevantes • Funcionarios gubernamentales responsables de la formulación de las políticas • Organigrama/administrativo de la autoridad gubernamental 	<ul style="list-style-type: none"> - Alcance de los marcos de las políticas - Evidencia de existencia, o inclusión de objetivos de género, compromisos, resultados en las políticas - Naturaleza de los objetivos, compromisos y resultados: sensibles al género/con respuestas a cuestiones de género/transformadoras de género - Tipo y naturaleza de las órdenes ejecutivas para la aplicación de los compromisos de género - Mecanismos para garantizar el logro de los resultados con perspectiva de género - Estatus de la aplicación de las políticas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: recopilar antecedentes; revisión documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con funcionarios clave responsables de la formulación de las políticas

⁸ Política hídrica con perspectiva de género: el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres; política hídrica receptiva al género: el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres y articula políticas e iniciativas que abordan las diferentes necesidades, aspiraciones, capacidades y contribuciones de mujeres y hombres; política hídrica transformadora de género: aplica medidas e iniciativas, en el marco de la política hídrica, para hacer frente a las políticas y/o prácticas discriminatorias existentes y promueve cambios para mejorar la calidad de vida de todos (UNESCO, 2014).

Indicador 1a.ii. Porcentaje de asignaciones presupuestarias nacionales, subnacionales y sectoriales, y procedimientos⁹ para integrar las cuestiones de género en los marcos de las políticas hídricas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Documentos de políticas • Registros de los gastos del proceso de formulación de las políticas • Registros o documentos que proporcionan información sobre los procedimientos para integrar las preocupaciones de género en las políticas • Funcionarios gubernamentales responsables de la formulación de políticas y de integrar las preocupaciones de género • Partes interesadas que contribuyeron a la identificación de los objetivos de género, compromisos y resultados en los marcos de las políticas 	<ul style="list-style-type: none"> - Importe (importe total y porcentaje del presupuesto para la formulación de políticas) gastado en integrar las preocupaciones de género en los marcos de políticas - Alcance de los marcos de las políticas - Información detallada sobre los métodos utilizados, tales como consultas, reuniones, talleres organizados para identificar objetivos de género, compromisos, resultados - La utilidad de los métodos y las preocupaciones de género identificadas a través de estos métodos - Evidencia de que las preocupaciones de género se integraron en los marcos de las políticas 	<ul style="list-style-type: none"> ☑ Análisis exploratorio: recopilar antecedentes; revisión de la documentación e informes ☑ Entrevistas con funcionarios clave responsables de los presupuestos y de la integración de las preocupaciones de género, y otros funcionarios pertinentes ☑ Entrevistas individuales con las partes interesadas

Indicador 1a.iii. Medidas para crear sensibilización pública con respecto al contenido específico de género en los marcos de las políticas hídricas; pruebas de la aplicación de las medidas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Material impreso y audiovisual utilizado para crear conciencia • Informes y registros de eventos de concienciación pública • Funcionarios gubernamentales relevantes 	<ul style="list-style-type: none"> - Métodos utilizados para crear conciencia, eficacia de estos métodos - Evidencia de los métodos utilizados y retroalimentación recibida - Calidad y adecuación de los mensajes de género 	<ul style="list-style-type: none"> ☑ Análisis exploratorio: revisión del material y de los registros ☑ Entrevistas individuales con funcionarios gubernamentales

1b. Gestión con perspectiva de género en las instituciones de gobernanza de los recursos hídricos¹⁰

Indicador 1b.i. Número de trabajadores/trabajadoras en diferentes puestos (niveles), esferas y salarios (escalas) en a) ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos, y b) servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua¹¹.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Organigrama institucional/administrativo • Lista de empleados • Responsables de RH 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de personal F/M con puesto de alta dirección, mando medio, dirección junior y otros puestos - Campo de trabajo del personal F/M - Salario del personal F/M 	<ul style="list-style-type: none"> ☑ Análisis exploratorio: revisión del organigrama institucional/administrativo, lista del personal ☑ Entrevista individual de verificación con el funcionario de RH

⁹ Por ejemplo, consultas con múltiples partes interesadas.

¹⁰ Ministerios y servicios y contratos públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

¹¹ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

Indicador 1b.ii. Naturaleza de las medidas para mejorar la paridad entre hombres y mujeres, la igualdad¹² y los mecanismos de compensación¹³ en las políticas de recursos humanos de a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹⁴ y b) los servicios/contratos públicos/privados relacionados con los recursos hídricos¹⁵; pruebas de la aplicación de estas medidas y percepción¹⁶ del personal femenino/masculino con respecto a estas medidas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Políticas de recursos humanos (RH) Muestra de anuncios de vacantes, términos de contratación para diversos puestos, quejas y registros de reparación Cualquier otra documentación o registro que pueda proporcionar información sobre la contratación del personal, Funcionarios de RH 	<ul style="list-style-type: none"> Proceso de contratación y selección del personal F/M para diferentes puestos Políticas y procesos de ascenso Evidencia de un sistema funcionando de quejas/reparación 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con informantes clave <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas grupales con el personal

Indicador 1b.iii. Participación de miembros del personal (cargo)/miembros de la junta directiva/miembros del comité de ambos sexos en los procesos de toma de decisiones en a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹⁷, y b) los servicios/contratos públicos/privados relacionados con el agua¹⁸; razones para la participación/no participación; proporción de la participación femenina/masculina; número de decisiones específicas de género¹⁹ adoptadas a raíz de las contribuciones de los participantes de ambos sexos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros de las reuniones, registros de asistencia, actas de las reuniones y cualquier otra documentación como avisos de las reuniones y correspondencia relacionada con las mismas Funcionarios administrativos u otros funcionarios pertinentes Personal 	<ul style="list-style-type: none"> Número y posición del personal F/M que asiste a reuniones de gestión estratégica y reuniones operativas rutinarias Frecuencia y razones para asistir/no asistir a las reuniones Nivel de participación del personal F/M Información sobre el funcionamiento de las reuniones Pruebas de las decisiones específicas de género para mejorar la igualdad de género 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios para su validación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas grupales con el personal

¹² Igualdad en la contratación; formación y mentoría; retención y equilibrio entre la vida laboral y la vida privada (UNESCO, 2014).

¹³ Mecanismos de reparación para las denuncias de discriminación y acoso, incluido el acoso sexual en el lugar de trabajo.

¹⁴ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

¹⁵ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

¹⁶ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

¹⁷ Servicios públicos/privados, contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable, tales como energía hidroeléctrica, gestión de embalses, etc.

¹⁸ Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido en general y decisiones que tratan de cuestiones específicas de género en particular.

Indicador 1b.iv. Presencia de puestos de trabajo femeninos/masculinos (como coordinador de cuestiones de género) responsables de las políticas y las cuestiones de género en a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹⁹, y b) los servicios/contratos públicos/privados relacionados con el agua²⁰; contribución de esos puestos de trabajo a las decisiones y medidas específicas en materia de género.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Coordinadores de cuestiones de género u otro personal responsable de la política de género y las preocupaciones de género • Registros, documentos, informes del personal de cuestiones de género • Funcionarios relevantes • Personal de cuestiones de género 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de miembros F/M en puestos de cuestiones de género, proceso de nombramiento para el trabajo de cuestiones de género, capacitación proporcionada, términos de contratación, responsabilidades laborales, desafíos experimentados - Evidencia de que el personal de cuestiones de género ha contribuido a mejorar la igualdad de género en la organización y/o mejorar los servicios de agua de usuarios/consumidores F/M 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con informantes clave, funcionarios <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas grupales o individuales con el personal sobre cuestiones de género

Indicador 1b.v. Procedimientos para la coordinación entre a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos²¹, (b) los servicios/contratos públicos/privados relativos al agua, con el ministerio/organismo nacional para el bienestar de la mujer, y medidas adoptadas para mejorar los servicios relacionados con el agua para consumidores/consumidoras de agua y saneamiento como resultado de esta coordinación²².

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Registros y documentos relacionados con el proceso de coordinación • Funcionarios pertinentes de a) ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos²³, y b) servicios y comisiones públicos/privados de servicios relacionados con el agua²⁴, y el ministerio/organismo nacional para el bienestar de la mujer 	<ul style="list-style-type: none"> - Proceso de coordinación y su utilidad para mejorar los servicios de agua para usuarios/consumidores F/M - Evidencia de mejora de los servicios de agua para usuarios/consumidores F/M 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con informantes clave

1c. Ejecución con perspectiva de género de programas y proyectos sobre recursos hídricos

Indicador 1c.i. Porcentaje de la asignación presupuestaria y procedimientos para la recopilación y análisis de datos sociales, económicos y de medios de vida de las poblaciones locales desglosados por sexo a la hora de planificar programas y proyectos hídricos nacionales, subnacionales y sectoriales; número de programas y proyectos que siguieron estos procedimientos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación relacionada con estos programas/proyectos que proporcionen información sobre los planes y sobre la población local 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de proyectos/programas que recopilan datos desglosados sobre las poblaciones locales - Presupuesto para la recopilación y análisis de datos - Indicadores utilizados para la recopilación de datos - Prueba de que el estudio fue empleado en la planificación de proyectos 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios clave

¹⁹ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

²⁰ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

²¹ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

²² Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

²³ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego y medio ambiente.

²⁴ Servicios públicos/privados, contratados/obligados a gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable como energía hidroeléctrica, gestión de embalses, etc.

Indicador 1c.ii. Número y porcentaje de proyectos hídricos nacionales, subnacionales y sectoriales que incluyeron conclusiones, resultados e indicadores de impacto cuantitativos y cualitativos específicos de género en los sistemas de seguimiento y evaluación²⁵; mecanismos de rendición de cuentas; y estado del cumplimiento/incumplimiento de esas conclusiones, con indicación de las razones.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Informes de SyE • Responsables de SyE y otros funcionarios clave 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de proyectos que utilizan sistemas de SyE, razones para implementar/no implementar sistemas de SyE - Detalles de los sistemas de SyE utilizados, indicadores específicos en cuanto al género y resultados registrados - Presupuesto para SyE - Proceso de evaluación de los resultados de género 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con informantes clave como funcionarios de SyE y altos directivos

Indicador 1c.iii. Número y porcentaje de proyectos hídricos nacionales, subnacionales y sectoriales que incluyen salvaguardias sociales y ambientales para proteger los medios de subsistencia de mujeres/hombres²⁶, uso de datos desglosados por sexo en la planificación de salvaguardias, naturaleza de estas salvaguardias y mecanismos de rendición de cuentas para garantizar su aplicación.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Documentos e informes relativos a la implementación y evaluación de las salvaguardias sociales y ambientales • Responsables de SyE en la organización • Autoridad designada para supervisar la aplicación de las salvaguardias 	<ul style="list-style-type: none"> - Número, porcentaje y alcance de los proyectos que incluyen salvaguardias sociales y ambientales - Indicadores de los planes de SyE relacionados con las salvaguardias - Procedimiento para evaluar el impacto de las salvaguardias - Evidencia de que los medios de vida locales de hombres y mujeres están protegidos - Procedimiento de seguimiento de la aplicación de las salvaguardias 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con los responsables de SyE <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de la autoridad designada para supervisar la aplicación de salvaguardias

1d. Participación de hombres/mujeres en instituciones locales o comunitarias, formales e informales dedicadas a los recursos hídricos

Indicador 1d.i. Mujeres/hombres con cargos²⁷ y responsabilidades²⁸ en instituciones locales o comunitarias, formales²⁹ e informales³⁰, para la gestión del riego o el suministro de agua.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Registros y documentos de la membresía • Responsables de la oficina o líderes • Miembros 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de miembros mujeres y hombres - Criterios de la membresía, términos y condiciones - Estructura de gestión - Funciones y responsabilidades de los miembros mujeres y hombres - Número de personal F/M remunerado y no remunerado con puesto y proceso de contratación 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con los líderes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista grupal con miembros F/M

²⁵ Proyectos como el suministro de agua potable y saneamiento; tratamiento de aguas residuales; presas y reservorios y suministro de agua de riego; generación de energía hidroeléctrica; gestión y conservación del medio ambiente, incluidos los bosques, los humedales y los ecosistemas marinos costeros.

²⁶ Ídem.

²⁷ Miembro ordinario/miembro del comité/miembro de la junta directiva.

²⁸ Mantenimiento técnico, manutención, operaciones diarias.

²⁹ Organizaciones/entidades jurídicas registradas como asociaciones de usuarios de agua.

³⁰ Grupos no registrados de miembros de la comunidad/agricultores.

Indicador 1d.ii. Participación de hombres/mujeres (con cargo) en reuniones de toma de decisiones en instituciones locales o comunitarias, formales e informales, para la gestión del riego y el suministro de agua; razones para la participación/no participación; proporción de la participación femenina/masculina; número de decisiones específicas de género ³¹ adoptadas a raíz de las contribuciones de los miembros femeninos/masculinos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Documentos y registros de las reuniones, actas de las reuniones • Líderes institucionales • Líderes comunitarios • Miembros 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de miembros F/M que asisten a las reuniones - Roles desempeñados por los miembros F/M en las reuniones - Frecuencia y razones para asistir/no asistir a las reuniones - Nivel de participación de los miembros F/M, restricciones en la participación - Información sobre el funcionamiento de las reuniones - Pruebas de las decisiones específicas de género para mejorar la igualdad de género 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con la dirección <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas grupales con miembros F/M <input checked="" type="checkbox"/> Observación de los participantes

Indicador 1d.iii. Presencia y papel de grupos/organizaciones locales de mujeres/grupos de apoyo de mujeres ³² que reciben apoyo técnico y/o financiero de organizaciones gubernamentales/no gubernamentales para la gestión de los sistemas locales de agua potable o de riego.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Grupos de mujeres que gestionan sistemas locales de riego o agua potable • Organizaciones gubernamentales/no gubernamentales que apoyan a los grupos de mujeres 	<ul style="list-style-type: none"> - Razones para iniciar el grupo/gestionar el programa de agua potable/irrigación - Estructura de la administración del grupo y funciones de los miembros F/M - Tipo de apoyo recibido de fuentes gubernamentales/no gubernamentales - Evidencia sobre la calidad de la gestión de los sistemas de riego/agua potable 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con miembros del grupo de mujeres

Tabla 5.2

2. Agua, Saneamiento e Higiene para Todos (WASH)

2a. Acceso de los hogares al agua potable para consumo humano y doméstico

Indicador 2a.i. Número de mujeres/hombres abonados/consumidores/usuarios registrados conectados al abastecimiento de agua corriente, desglosado por ubicación geográfica de la vivienda ³³ dentro del área de la encuesta.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Servicios públicos/privados que suministran y gestionan el abastecimiento de agua entubada • Funcionarios de la empresa de servicios públicos 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de suscriptores/consumidores/usuarios registrados, desglosados por sexo y ubicación geográfica - Razones para tener más o menos suscriptores en ciertas ubicaciones geográficas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con funcionarios de servicios públicos

³¹ Sensibles al género/respuesta a cuestiones de género/transformadoras de género.

³² Los grupos de mujeres pueden ocuparse o no específicamente de cuestiones relativas al agua. Los detalles se tratarán en la herramienta 4 – Cuestionario para la recopilación de datos sobre el agua desglosados por sexo.

³³ La ubicación se refiere al barrio/comunidad/localidad dentro de la ciudad/municipalidad/zona periurbana/zona rural/pueblo. Este es un indicador de la inclusión social.

Indicador 2a.ii. Número de hogares no conectados a la red de abastecimiento de agua corriente desglosado por sexo y edad del/la cabeza de familia, y ubicación geográfica de la vivienda dentro del área de la encuesta.		
Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros de la empresa de agua Registros de censos Hogares encabezados por hombres y mujeres sin conexión al suministro de agua entubada 	<ul style="list-style-type: none"> Número de hogares sin conexión al suministro de agua entubada, desglosados por sexo y edad del/la cabeza de familia del hogar y ubicación geográfica del hogar Razones para no conectarse al suministro de agua entubada 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con jefes de familia (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

Indicador 2a.iii. Número de hogares en los que se recoge/acarrea agua para consumo humano/doméstico de fuentes de agua³⁴ protegidas/no protegidas, desglosado por sexo y edad del/la cabeza de familia, y ubicación geográfica de la vivienda dentro del área de la encuesta.		
Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Autoridad del gobierno local Datos oficiales o censos Líderes comunitarios Hogares encabezados por hombres y/o mujeres que recolectan/captan agua para uso potable/doméstico de fuentes de agua protegidas/no protegidas 	<ul style="list-style-type: none"> Número de hogares que recolectan/captan agua directamente de fuentes de agua protegidas/desprotegidas desglosadas por sexo y edad del/la cabeza de familia desglosados por ubicación del hogar Tipo de fuentes de agua de donde se recolecta el agua Cargos pagados, si los hay, por recolectar el agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con líderes comunitarios (opcional) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con las cabezas del hogar (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

Indicador 2a.iv. Número de hogares en que se compra habitualmente agua para beber/para uso doméstico a vendedores de agua, desglosado por sexo y edad del/la cabeza de familia del hogar.		
Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Vendedores de agua Hogares encabezados por hombres y/o mujeres que compran agua de los proveedores de agua 	<ul style="list-style-type: none"> Número de hogares que compran agua de los vendedores de agua de forma regular desglosado por sexo y edad del/la cabeza de familia del hogar y ubicación geográfica del hogar Precio del agua Razones para no conectarse al suministro de agua entubada Satisfacción con respecto a la cantidad y calidad del agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con vendedores de agua <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas de los hogares (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

2b. Responsabilidad y toma de decisiones dentro de los hogares

Indicador 2b.i. División de responsabilidades por sexo, edad y posición en el hogar para recoger/acarrear o adquirir/comprar, transportar, almacenar y hacer que el agua sea segura para beber/uso doméstico; tiempo no remunerado dedicado a estas tareas.		
Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares identificados en la muestra 	<ul style="list-style-type: none"> División de responsabilidades por sexo y edad en el hogar para diversas tareas relacionadas con el agua Cantidad de tiempo no remunerado invertido por cada miembro del hogar en estas tareas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Encuestas al interior del hogar: Entrevistas individuales o grupales con miembros F/M del hogar <input checked="" type="checkbox"/> Herramienta de autoevaluación estructurada (opcional)

³⁴ La fuente de agua potable mejorada, es una fuente que por la naturaleza de su construcción, protege adecuadamente el agua de la contaminación exterior, en particular de la materia fecal. Los ejemplos más comunes son la tubería vertical pública, la perforación, el pozo excavado protegido, el manantial protegido, la recolección de agua de lluvia. Agua potable no mejorada, las fuentes incluyen pozo excavado sin protección, manantial sin protección, agua superficial (río, presa, lago, estanque, arroyo, canal, canal de riego) agua proporcionada por el proveedor (carro con tanque pequeño/tambor, camión, cisterna) agua de camión cisterna (WHO/UNICEF, 2012).

Indicador 2b.ii. Percepción de los miembros del hogar femeninos/masculinos con respecto al tiempo empleado en recoger/acarrear agua; interacciones sociales y comunitarias cuando se va a buscar agua, tipo de limitaciones en la búsqueda de agua; voluntad/falta de voluntad personal para conectarse al abastecimiento de agua corriente; implicación positiva/negativa de la suscripción al abastecimiento de agua corriente.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares identificados en la muestra 	<ul style="list-style-type: none"> Disposición personal/falta de voluntad para realizar tareas relacionadas con el agua Interacción social y comunitaria mientras se recolecta el agua Restricciones a las que se enfrenta la recolección del agua Opinión sobre la conexión/no conexión al suministro de agua entubada 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta al interior del hogar: entrevistas individuales con miembros F/M del hogar <input checked="" type="checkbox"/> Herramienta de autoevaluación estructurada (opcional)

Indicador 2b.iii. Percepciones y opiniones de los miembros del hogar desglosados por sexo y edad con respecto a la toma de decisiones dentro del hogar (incluida la resolución de desacuerdos) sobre la asignación del agua para diferentes usos³⁵, la eficiencia en el uso del agua³⁶, y su reutilización³⁷, si la hubiera, en el hogar.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares identificados en la muestra 	<ul style="list-style-type: none"> Cantidad de agua utilizada para diferentes propósitos por los miembros del hogar Prioridades para el uso del agua Proceso de toma de decisiones dentro del hogar Esfuerzos realizados para utilizar el agua de manera eficiente o para reutilizar el agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta al interior del hogar: entrevistas individuales o grupales con miembros F/M del hogar <input checked="" type="checkbox"/> Herramienta de autoevaluación estructurada (opcional)

2c. Acceso de los hogares a un saneamiento e higiene seguros

Indicador 2c.i. Disposición y capacidad de los miembros femeninos/masculinos del hogar, para asignar parte del presupuesto del hogar a la construcción y mantenimiento de una instalación de saneamiento, incluida una instalación de lavado de manos con agua y jabón.³⁸ Razones de la falta de voluntad.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M del hogar que no tienen instalaciones de saneamiento, incluyendo una instalación de lavado de manos 	<ul style="list-style-type: none"> Razones para no tener instalaciones de saneamiento Tipo de instalación alternativa utilizada por miembros F/M Percepción de la seguridad durante el uso de instalaciones alternativas Impacto en la educación y los medios de subsistencia Voluntad/falta de voluntad para construir instalaciones de saneamiento y las razones 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M del hogar (muestra)

Indicador 2c.ii. Uso y percepción por los miembros femeninos/masculinos del hogar de 1) la utilidad, 2) la accesibilidad, 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza) de la instalación de saneamiento e higiene existente (especificando el tipo de instalación) y del área de lavado.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares con centro de saneamiento 	<ul style="list-style-type: none"> Tipo de instalación de saneamiento Uso al interior del hogar de la instalación 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M del hogar (muestra)

³⁵ Como la cantidad asignada para bañarse, lavar, lavar la ropa, cocinar, regar el huerto familiar.

³⁶ Como reducir el desperdicio, ahorrar agua, cerrar grifos, reparar fugas, usar tanques de descarga y lavadoras que requieren menos agua.

³⁷ Como el uso de aguas residuales para el jardín.

³⁸ Indicador del ODS 6.2.1.

Indicador 2c.iii. Número de hogares conectados/no conectados a una red de aguas residuales o a un medio alternativo de eliminación de aguas cloacales (especificando el tipo de sistema), desglosado por sexo y edad del/la cabeza del hogar y ubicación geográfica de la vivienda en el área de la encuesta³⁹; razones de mujeres/hombres para conectarse/no conectarse a una red de aguas residuales o a un medio alternativo de eliminación de aguas cloacales.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Servicios/agencia que gestiona el sistema de alcantarillado Cabezas de hogar F/M desglosados por la ubicación geográfica del hogar 	<ul style="list-style-type: none"> Número de hogares conectados/sin conexión al sistema de alcantarillado desglosados por sexo y edad del/la cabeza de familia y ubicación geográfica del hogar Razones de que haya más/menos conexiones en ciertas ubicaciones Razones para no conectarse al sistema de alcantarillado y al sistema alternativo de disposición utilizado 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de registros, verificar con funcionario de alcantarillado servicios /agencia <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con la cabeza F/M del hogar <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

Indicador 2c.iv. Acceso de mujeres/hombres a créditos formales/informales o subsidios gubernamentales/no gubernamentales para: a) la construcción y mantenimiento de una instalación de saneamiento, incluida una instalación para lavarse las manos con agua y jabón, b) la construcción y mantenimiento de un sistema de eliminación de aguas cloacales.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Jefes de hogar F/M sin instalaciones de saneamiento y/o sin conexión al sistema de alcantarillado 	<ul style="list-style-type: none"> Crédito o subsidio en su uso para la instalación de saneamiento de edificios /sistema de eliminación de alcantarillado y sus razones 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con jefes del hogar (muestra) F/M

2d. Acceso a servicios de saneamiento e higiene seguros en lugares públicos y comunales

Indicador 2d.i. Percepciones y preocupaciones de mujeres/hombres con respecto a 1) la disponibilidad; 2) la accesibilidad; 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza); y 4) la seguridad para los adultos/niños/ancianos/personas con capacidades diferentes, de ambos sexos, de las instalaciones sanitarias y de higiene compartidas (ubicadas fuera del hogar) o comunales⁴⁰, por ubicación geográfica en el área de la encuesta.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Gobierno local o autoridad municipal o ayuntamiento Usuarios F/M de las instalaciones de saneamiento comunes desglosadas por edad/con capacidades diferentes 	<ul style="list-style-type: none"> Percepción de usuarios F/M, de diferentes edades, con capacidades diferentes, con respecto a disponibilidad, accesibilidad, limpieza, higiene, seguridad de instalaciones de saneamiento compartidas y sus preocupaciones principales 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con usuarios (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

³⁹ Barrio/comunidad/localidad dentro de la ciudad/municipalidad/zona periurbana/zona rural/pueblo.

⁴⁰ Las medidas de seguridad incluyen una iluminación adecuada, distancia de la vivienda, pestillos en las puertas de los baños, presencia de guardias de seguridad o personal de saneamiento, protección contra la violencia y el acoso sexuales, etc.

Indicador 2d.ii. Número de escuelas primarias, secundarias y superiores (con ubicación geográfica) que cuentan con instalaciones separadas de saneamiento e higiene/lavado para niños y niñas, y profesores y personal femenino/masculino, incluida la eliminación segura de los materiales menstruales usados; percepciones y preocupaciones de mujeres/hombres con respecto a 1) la disponibilidad; 2) la accesibilidad; 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza); y 4) la seguridad⁴¹ de estas instalaciones.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Funcionarios del departamento de educación/autoridades del gobierno local Autoridades escolares Personal y estudiantes 	<ul style="list-style-type: none"> Existencia de instalaciones de saneamiento separadas para personal y estudiantes, F/M, incluidas aquellas para el desecho seguro de material menstrual para las niñas Percepciones y preocupaciones para personal y estudiantes, F/M, con respecto a la disponibilidad, accesibilidad, calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza) y seguridad de estas instalaciones 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con las autoridades escolares <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales por muestreo del personal y estudiantes desglosadas por sexo, edad y capacidad de acceso

Indicador 2d.iii. Percepción del personal masculino/femenino respecto a la disponibilidad y acceso a “intervalos normales”⁴² a las instalaciones de saneamiento e higiene en el lugar de trabajo, y eliminación segura de desechos y aguas residuales.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Personal en diferentes lugares de trabajo desglosados por sexo, edad y posibilidades de acceso 	<ul style="list-style-type: none"> Percepción y preocupaciones con respecto a la disponibilidad, accesibilidad, limpieza, higiene, seguridad, residuos y eliminación de aguas residuales en instalaciones de saneamiento e higiene en el lugar de trabajo 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con personal F/M

Indicador 2d.iv. Percepciones y preocupaciones de mujeres/hombres respecto a 1) la disponibilidad; 2) la accesibilidad; 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza); y 4) la seguridad de los servicios de agua, saneamiento e higiene⁴³ para los adultos/niños/ancianos/personas con capacidades diferentes, de ambos sexos, en los lugares públicos (como mercados, hospitales, lugares turísticos, plazas), por ubicación geográfica en el área de la encuesta.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Autoridades locales responsables del saneamiento en lugares públicos Usuarios F/M de las instalaciones desglosadas por edad, con capacidades diferentes 	<ul style="list-style-type: none"> Percepción y preocupaciones con respecto a la disponibilidad, accesibilidad, limpieza, higiene y seguridad de los servicios públicos de agua, saneamiento e higiene 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de escritorio de documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales a usuarios F/M (muestra)

Indicador 2d.v. Percepciones y preocupaciones de mujeres/hombres respecto a 1) la disponibilidad; 2) la accesibilidad; 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza); y 4) la seguridad de los servicios de agua, saneamiento e higiene⁴⁴ para los adultos/niños/ancianos/personas con capacidades diferentes, de ambos sexos, en los campamentos para refugiados, migrantes, solicitantes de asilo y desplazados.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Autoridades responsables de las instalaciones de saneamiento en los campamentos de refugiados y personas desplazadas Usuarios F/M de las instalaciones desglosadas por edad, con capacidades diferentes 	<ul style="list-style-type: none"> Percepción y preocupaciones con respecto a la disponibilidad, accesibilidad, limpieza, higiene y seguridad de los servicios de agua, saneamiento e higiene en los campamentos para refugiados, migrantes, solicitantes de asilo y personas desplazadas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales de usuarios F/M (muestra)

⁴¹ Las medidas de seguridad incluyen una iluminación adecuada, distancia de la vivienda, pestillos en las puertas de los baños, presencia de guardias de seguridad o personal de saneamiento, protección contra la violencia y el acoso sexuales, etc.

⁴² Uso normal de las instalaciones sanitarias sería de cuatro a otras veces en un día laboral.

⁴³ Las medidas de seguridad incluyen una iluminación adecuada, distancia de la vivienda, pestillos en las puertas de los baños, presencia de guardias de seguridad o personal de saneamiento, protección contra la violencia y el acoso sexuales, etc.

⁴⁴ Ídem.

Tabla 5.3

3. Recursos de conocimientos relativos al género

3a. Documentos y publicaciones relacionados con el género y el agua

Indicador 3a.i. Número y tipo de declaraciones/documentos de posición/pautas específicas de género provenientes de las principales reuniones y conferencias internacionales, regionales y nacionales relacionadas con el agua difundidas en los dominios públicos; evidencias⁴⁵ del acceso y retroalimentación por parte de los lectores/usuarios femeninos/masculinos, los responsables de la formulación de políticas y las instituciones de gobierno.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Sitios de internet, registros e informes de las principales reuniones y conferencias internacionales, regionales y nacionales relacionadas con el agua Funcionarios de la conferencia/reunión 	<ul style="list-style-type: none"> Número y tipo de contenido de género en declaraciones, documentos de posición y pautas resultantes de estas reuniones/conferencias Métodos de difusión Acceso y comentarios de lectores/usuarios 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de la documentación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de las reuniones/conferencias

Indicador 3a.ii. Número de informes⁴⁶ y material audiovisual difundidos en el dominio público que contienen resultados específicos de género de los programas, proyectos y medidas relacionados con el agua de los organismos de las Naciones Unidas, así como de organizaciones internacionales/regionales/nacionales, organizaciones no gubernamentales (ONG), fundaciones e instituciones académicas; evidencias⁴⁷ del acceso y el uso de estos documentos y retroalimentación de los usuarios de ambos sexos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Sitios de internet, informes, publicaciones de organismos de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales/regionales/nacionales, las ONG, fundaciones, académicos Funcionarios de los anteriores 	<ul style="list-style-type: none"> Número de informes y audiovisuales que contienen resultados específicos en cuanto al género Métodos de difusión Acceso y comentarios de lectores/usuarios 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y audiovisuales (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios (muestra)

Indicador 3a.iii. Número de publicaciones emblemáticas relacionadas con el agua (internacionales, regionales, nacionales) con contenido específico de género (en la esfera de estudio o de trabajo) elaboradas por organismos de las Naciones Unidas, así como organizaciones internacionales/regionales/nacionales, ONG, fundaciones y círculos académicos disponibles en el dominio público; evidencias⁴⁸ del acceso y el uso de estos documentos y retroalimentación de los usuarios de ambos sexos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Publicaciones emblemáticas relacionadas con el agua de organismos de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales/regionales/nacionales, ONG, fundaciones, académicos Funcionarios de los anteriores 	<ul style="list-style-type: none"> Número de publicaciones emblemáticas con contenido específico de género Métodos de difusión Acceso y comentarios de lectores/usuarios 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de publicaciones <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de organismos de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales/regionales/nacionales, ONG, fundaciones, académicos

⁴⁵ Descargas de sitios web, referencias en publicaciones, inclusión en marcos de políticas, uso en la planificación y ejecución de proyectos.

⁴⁶ Informes de evaluación/informes anuales/mejores prácticas/metodologías de seguimiento y evaluación/metodologías de elaboración de presupuestos con enfoque de género.

⁴⁷ Descargas de sitios web, referencias en publicaciones, inclusión en marcos de políticas, uso en la planificación y ejecución de proyectos.

⁴⁸ Ídem.

3b. Resultados de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas relacionadas con los recursos hídricos

Indicador 3b.i. Número de documentos, mensajes y asesorías de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas, incluidas las relacionadas con la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, que incluyen contenidos específicos de género relacionados con el agua; su difusión y utilización.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Documentos, mensajes y avisos de paneles científicos y órganos consultivos, incluyendo los relacionados con la adaptación y mitigación del cambio climático Funcionarios de los paneles científicos y órganos consultivos 	<ul style="list-style-type: none"> Número de mensajes y avisos de paneles científicos y órganos consultivos con contenido específico de género Método de difusión, uso y retroalimentación 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Búsqueda de hechos: revisión de mensajes y avisos <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios

Indicador 3b.ii. Miembros (mujeres/hombres) con cargos y esferas de trabajo en comisiones técnicas científicas y juntas consultivas relacionadas con el agua convenidas a nivel nacional, regional e internacional, incluidas las relacionadas con la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Sitios de internet y registros de paneles científicos y órganos consultivos relacionados con el agua convocados a nivel nacional, regional e internacional Funcionarios de los paneles científicos y órganos consultivos relacionados con el agua Miembros F/M 	<ul style="list-style-type: none"> Número de miembros F/M por posición y área de trabajo Método de selección/nombramiento de miembros F/M Restricciones en la selección/nombramiento de los miembros F/M 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de los paneles científicos y órganos consultivos relacionados con el agua <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M

Indicador 3b.iii. Participación/no participación, con razones, de los miembros (cargo) femeninos/masculinos en las reuniones de toma de decisiones de las comisiones científicas y juntas consultivas relacionadas con el agua convocadas a nivel nacional, regional e internacional, incluidas las relacionadas con la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos; proporción de la participación femenina/masculina; y número y naturaleza de las decisiones, documentos, mensajes, consejos específicos de género⁴⁹, a raíz de las contribuciones femeninas/masculinas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros de las reuniones, actas e informes de las decisiones tomadas Funcionarios administrativos de la junta o panel Miembros F/M 	<ul style="list-style-type: none"> Número de miembros F/M que asisten a las reuniones Roles desempeñados por los miembros F/M en las reuniones Frecuencia y razones para asistir/no asistir a las reuniones Nivel de participación de los miembros F/M, restricciones en la participación Conocimiento del funcionamiento de las reuniones Pruebas de las decisiones específicas de género para mejorar la igualdad de género Contribución realizada para mejorar el contenido de género en documentos, mensajes y avisos 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios administrativos <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M de los Paneles y los Consejos

⁴⁹ Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido.

Tabla 5.4

4. Gestión de los recursos hídricos transfronterizos

4a. Gobernanza con perspectiva de género en las instancias nacionales⁵⁰/internacionales⁵¹ encargadas del agua y en las comisiones que se ocupan de las aguas transfronterizas

Indicador 4a.i. Número y porcentaje de proyectos y programas de aguas transfronterizas que recopilaron y examinaron datos sociales, económicos y de medios de subsistencia desglosados por sexo en la cuenca, subcuenca, región/área transfronteriza, y consultas con mujeres/hombres locales antes de planificar las inversiones en infraestructura; razones para examinar/no examinar los datos desglosados por sexo y las consultas con las poblaciones locales.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación que proporcione información sobre los planes de proyectos y sobre la población local Informes de consultas con población F/M local Funcionarios de las autoridades y comisiones nacionales e internacionales del agua 	<ul style="list-style-type: none"> Número y porcentaje de proyectos de agua transfronterizos que recopilaron datos desglosados por sexo sobre la población local Indicadores utilizados para la recopilación de información sobre la población local Proceso de recopilación de información, restricciones en la recopilación de datos desglosados por sexo, uso de datos desglosados en la planificación de proyectos Porcentaje del presupuesto total utilizado para la recopilación de datos desglosados Evidencia de consultas con población F/M local, proceso de consulta y uso de consultas para formular objetivos y compromisos de proyectos específicos en cuanto al género, limitaciones, en su caso, y cómo fueron superadas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de autoridades y comisiones de agua

Indicador 4a.ii. Participación del personal/miembros de la junta directiva/miembros del comité (mujeres/hombres) con un cargo en los procesos de toma de decisiones de las instancias nacionales/internacionales del agua y de las comisiones que se ocupan de las aguas transfronterizas; razones de las mujeres/hombres para la participación/no participación en el proceso de toma de decisiones; proporción de la participación femenina/masculina; y número y naturaleza de las decisiones específicas de género⁵² a raíz de las contribuciones femeninas/masculinas a la toma de decisiones.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Informes y actas de las reuniones de toma de decisiones, anuncios de reuniones y cualquier otro documento que proporcione información sobre las decisiones tomadas Funcionario administrativo de las autoridades y comisiones de agua interesadas 	<ul style="list-style-type: none"> Número de miembros F/M del consejo/comité que asisten a las reuniones Roles desempeñados por participantes F/M en las reuniones Frecuencia y motivos para asistir/no asistir a las reuniones Nivel de participación de miembros F/M, restricciones a la participación Información sobre el funcionamiento de las reuniones Evidencias de las decisiones específicas de género para mejorar la igualdad de género Evidencias de las contribuciones encaminadas a la inclusión de las preocupaciones de género en la gestión transfronteriza del agua Participación y contribución de hombres y mujeres en reuniones informales 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con informantes clave del personal/miembros del consejo/miembros del comité en las autoridades/comisiones del agua

⁵⁰ Como las comisiones fluviales a nivel nacional.

⁵¹ Como las comisiones fluviales internacionales.

⁵² Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido.

Indicador 4a.iii. Presencia y naturaleza de los procedimientos para la participación de los miembros femeninos/masculinos de las comunidades locales en la toma de decisiones en materia de gestión de las aguas transfronterizas; número y naturaleza de las decisiones/medidas específicas de género como resultado de esa participación.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Informes de procedimientos para la participación de miembros F/M de la comunidad local de en la toma de decisiones en materia de gestión de las aguas transfronterizas • Registros de asambleas anteriores, consejos/reuniones comunitarias y programas organizados de manera conjunta con las autoridades responsables en materia de gestión de las aguas transfronterizas 	<ul style="list-style-type: none"> - Evidencia de participación de miembros de las comunidades locales, procedimientos de participación - Cambios en las decisiones/acciones como resultado de consultas con miembros F/M de comunidades locales. Número y naturaleza de las decisiones sensibles a cuestiones de género/ con respuestas a cuestiones de género/ transformadoras en cuestiones de género - Restricciones en la participación F/M de las comunidades locales en la toma de decisiones - Razones de la falta de procedimientos para la participación de las comunidades locales en materia de gestión de las aguas transfronterizas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con informantes clave de las autoridades y comisiones transfronterizas del agua (en caso de ser necesarias para la validación)

4b. Ejecución de programas y proyectos sobre recursos hídricos que tengan en cuenta las cuestiones de género

Indicador 4b.i. Número y porcentaje de proyectos y programas de aguas transfronterizas que recopilaban y examinaron datos sociales, económicos y de medios de subsistencia desglosados por sexo en la región/área transfronteriza, y consultas con mujeres/hombres locales antes de planificar las inversiones en infraestructura; razones para examinar/ no examinar los datos desglosados por sexo y las consultas con las poblaciones locales.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación que proporcione información sobre los planes del proyecto y sobre la población local • Informes de consultas con población F/M local • Funcionarios de SyE y otros funcionarios clave de administración de las autoridades y comisiones nacionales e internacionales en el agua 	<ul style="list-style-type: none"> - Número y porcentaje de proyectos de agua transfronterizas que recopilaban datos desglosados por sexo sobre la población local - Indicadores utilizados para la recopilación de información sobre la población local - Proceso de recopilación de información, restricciones en la recopilación de datos desglosados por sexo, uso de datos desglosados en la planificación de proyectos - Porcentaje del presupuesto total utilizado para la recopilación de datos desglosados - Evidencia de consultas con población F/M local, proceso de consulta y uso de consultas para formular objetivos y compromisos de proyectos específicos en cuanto al género, limitaciones, en su caso, y cómo fueron superadas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de SyE y otros oficiales clave en la administración de las autoridades y comisiones de agua

Indicador 4b.ii. Número de acuerdos, proyectos y programas sobre gestión de las aguas transfronterizas que incluyeron mecanismos de cooperación o salvaguardias sociales y ambientales para proteger los medios de subsistencia de las mujeres/los hombres locales. Naturaleza de los mecanismos de cooperación y salvaguardias; mecanismos de rendición de cuentas para garantizar la aplicación; y estado de ejecución.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Documentos e informes relativos a la implementación y evaluación de las salvaguardias sociales y ambientales • Responsables de SyE en las autoridades y comisiones de agua • Informes de SyE • Responsables de SyE y otros funcionarios clave de las autoridades y comisiones de agua • Autoridad nombrada para supervisar la aplicación de las salvaguardias 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de proyectos que incluyen mecanismos de cooperación o salvaguardias para proteger los medios de subsistencia de las mujeres y los hombres o proteger el medio ambiente - Indicadores utilizados en planes de SyE para evaluar las salvaguardias sociales y ambientales - Naturaleza e impacto de los mecanismos/ acciones de cooperación en los medios de subsistencia y el medio ambiente - Procedimiento de seguimiento de la aplicación de las salvaguardias - Procedimiento para evaluar el impacto de los mecanismos o salvaguardias de cooperación - Evidencia de que los medios de subsistencia de las mujeres y los hombres o su medio ambiente están protegidos 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con altos funcionarios responsables de la gestión de proyectos programas de agua transfronterizos

4c. Impacto de las medidas y proyectos de aguas transfronterizas en los miembros femeninos/masculinos de las comunidades locales

Indicador 4c.i. Percepción de los miembros femeninos/masculinos de las comunidades locales respecto a los impactos para los recursos hídricos (cuerpos de agua superficiales y acuíferos), los ecosistemas y los medios de vida locales como resultado de las medidas, programas y proyectos de gestión de las aguas transfronterizas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Registros oficiales e informes técnicos de impacto en los recursos hídricos locales como resultado de las acciones en materia de gestión de las aguas transfronterizas • Miembros F/M de comunidades locales 	<ul style="list-style-type: none"> - Impacto positivo/negativo en los ecosistemas locales debido a las acciones en materia de gestión de las aguas transfronterizas - Impacto positivo/negativo en los medios de subsistencia de las mujeres y hombres de las comunidades locales - Sugerencias de los miembros F/M de las comunidades locales para mitigar los impactos negativos y aumentar los impactos positivos 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas grupales con miembros F/M locales de la comunidad

Indicador 4c.ii. Número de miembros femeninos/masculinos (con edad y posición) en los hogares locales que migran de manera estacional o permanente debido a las consecuencias para las fuentes de agua locales de las controversias sobre recursos hídricos compartidos a los niveles nacional, subnacional e internacional.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> • Autoridades gubernamentales locales, informes gubernamentales sobre disputas sobre aguas compartidas, informes de censos • Informes, registros y documentos de los medios de comunicación relacionados con las disputas sobre aguas compartidas • Líderes comunitarios locales • Miembros F/M de las comunidades locales 	<ul style="list-style-type: none"> - Número de hogares encabezados por mujeres y hombres que migran de forma estacional debido al impacto en los recursos hídricos resultantes de disputas sobre aguas compartidas - Número de hogares encabezados por mujeres y hombres que han migrado permanentemente debido al impacto en los recursos hídricos resultantes de disputas sobre aguas compartidas - Número de miembros del hogar que han migrado estacional/permanentemente, desglosados por sexo, edad, posición en el hogar, migración estacional/permanente 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista con las autoridades del gobierno local (opcional) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista con líderes comunitarios locales (opcional) <input checked="" type="checkbox"/> Miembros F/M de los hogares locales (muestra)

Indicador 4c.iii. Número y naturaleza de las medidas de los miembros femeninos/masculinos de las comunidades y grupos sociales locales para mitigar o solucionar los conflictos sociales o políticos relacionados con las aguas transfronterizas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros, informes, documentación sobre los conflictos sociales y políticos relacionados con las aguas transfronterizas Informes y registros de las medidas adoptadas por las comunidades locales y los grupos sociales para la mitigación y solución de conflictos Informantes clave dentro de las autoridades gubernamentales Miembros F/M en comunidades locales y grupos sociales 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza del conflicto social y/o político Efecto en los recursos hídricos locales Naturaleza del impacto en las vidas y los medios de subsistencia de hombres y mujeres en las comunidades locales Acciones tomadas por las comunidades locales y grupos sociales, roles desempeñados por miembros F/M, desafíos enfrentados, resultado de acciones tomadas y próximos pasos 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de informes y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con informantes clave de la autoridad gubernamental <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con miembros F/M de comunidades locales/grupos sociales

Tabla 5.5

5. Agua para usos agrícolas

5a. Acceso al riego

Indicador 5a.i. Número de explotaciones de regadío y de secano, con tamaño y tipo de derechos de propiedad y tenencia femenina/masculina de la tierra, en la zona o región de la encuesta.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Datos de riego, datos agrícolas, datos de propiedad de la tierra, datos de aguas subterráneas de los departamentos gubernamentales correspondientes Datos del censo 	<ul style="list-style-type: none"> Número de fincas con y sin riego Número de pozos, profundidad de la manta freática de aguas subterráneas, extracción diaria/mensual Tipo de propiedad de la tierra para los propietarios F/M, propietarios de pozos Tamaño medio de las fincas de regadío pertenecientes y gestionadas por agricultores y agricultoras 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios gubernamentales de los departamentos de agricultura y riego (opcional)

Indicador 5a.ii. Número de hombres/mujeres titulares de derechos al uso de agua de riego en a) sistemas formales de riego de aguas superficiales y subterráneas; b) sistemas de riego informales, comunitarios o colectivos; y/o c) permisos para la extracción privada de aguas subterráneas para el riego; percepción femenina/masculina de a) la estructura tarifaria, b) el calendario y la cantidad de agua suministrada, c) la seguridad para las mujeres regantes.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros e informes del régimen o esquemas de riego formal/informal en la zona encuestada, incluida la lista de personas registradas que riegan, horarios de riego, tarifas, sistema de asignación de agua Lista de personas que riegan registradas en los sistemas de riego con ubicación de fincas en el sistema de riego Miembros F/M que riegan 	<ul style="list-style-type: none"> Tipo de régimen de riego formal/informal Estructura de gestión Presencia de asociaciones de usuarios de agua que participan en la toma de decisiones en sistemas de riego formales/informales Número de propietarios/agricultores y agricultoras con derechos de riego Distribución y ubicación de parcelas en la red de riego, volumen de agua recibida Percepción F/M sobre la estructura tarifaria, horario para el riego, fuentes adicionales de riego, seguridad para las mujeres que riegan Experiencia de las mujeres que riegan con respecto a la corrupción/extorsión 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de informes y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista con funcionarios de la autoridad de riego/gobierno para la verificación del análisis exploratorio (opcional) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M que riegan (muestra desglosada por sexo y ubicación de parcelas en la red de riego) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con líderes de sistemas de riego formales/informales

Indicador 5a.iii. Número de agricultores y agricultoras que se dedican a la agricultura urbana/periurbana⁵³ con tamaño medio de parcelas y acceso al riego pagado y no pagado con fuente de agua.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Autoridad del gobierno local/autoridad municipal Registros oficiales Agricultores y agricultoras 	<ul style="list-style-type: none"> Número de agricultores y agriculturas dedicados a la agricultura urbana, periurbana, tamaño promedio de parcelas, fuentes de agua pagada/no pagadas para riego, número de pozos Prestación de servicios de extensión, si los hubiera, a los agricultores por departamento gubernamental, regulación, en su caso, de la tierra y el agua utilizadas para las zonas urbanas/periurbanas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista individual con autoridad gubernamental (opcional) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con agricultores y agricultoras

Indicador 5a.iv. Número de hogares, con sexo y edad del/la cabeza de familia, que tienen acceso gratuito al agua de riego procedente de fuentes de agua dulce, como ríos, lagos y acuíferos; tipo de sistema de riego.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros de la autoridad local que tiene jurisdicción sobre las fuentes locales de agua Funcionarios de la autoridad local de gestión del agua y del departamento de agricultura Jefe/a de hogares agrícolas 	<ul style="list-style-type: none"> Fuentes de agua utilizadas para el riego Sistemas de riego utilizados Número de hogares encabezados por mujeres y hombres que utilizan el agua de estas fuentes 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de la autoridad/ departamento local de gestión del agua <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con el departamento de agricultura local <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con cabezas de hogar F/M (muestra)

⁵³ La agricultura urbana y periurbana puede definirse como el cultivo de plantas y la cría de animales dentro y alrededor de las ciudades. La agricultura urbana proporciona empleo e ingresos a mujeres pobres y a otros grupos desfavorecidos y contribuye a la seguridad alimentaria (FAO, s.f.a).

Indicador 5a.v. Cambios percibidos por los hombres/mujeres en la cantidad y calidad del agua de riego, si los hubiere, como la variabilidad del clima, el cambio climático, el aumento de la extracción de agua y la contaminación; repercusiones en la productividad de los cultivos; y tipo de estrategia de adaptación utilizado, como la diversificación de cultivos, los sistemas de captación del agua de lluvia y la mejora de la conservación de la humedad del suelo.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Agricultores y agricultoras 	<ul style="list-style-type: none"> Cambios percibidos en la cantidad de agua, causas de dichos cambios en la cantidad de agua, efecto en la productividad de los cultivos, cambios en los cultivos, en su caso, formas adoptadas para superar la escasez de agua para el riego Cambios percibidos en la calidad del agua, causas percibidas de dichos cambios en la calidad del agua, efectos en la productividad de los cultivos, cambios en los cultivos, en su caso, formas adoptadas para superar los problemas relacionados con la calidad del agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con agricultores y agricultoras (muestra)

Indicador 5a.vi. Acceso de hombres/mujeres a fuentes de crédito formales e informales (bancos, cooperativas, grupos de apoyo, redes sociales, prestamistas, etc.) para mejorar el riego, incluidas las medidas de captación del agua de lluvia.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Agricultores y agricultoras 	<ul style="list-style-type: none"> Fuentes formales e informales de crédito disponibles para agricultores y agricultoras, dificultades a las que se enfrentan para tener acceso al crédito, sugerencias para superar estas dificultades Fuentes de donde los miembros del hogar han contratado préstamos, plan de pago, quién pagará, dificultades en el pago, existencia de contrato de préstamo, propósito y uso del dinero del préstamo 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con agricultores y agricultoras (muestra)

Indicador 5a.vii. Acceso de hombres y mujeres a las actividades de extensión⁵⁴, incluidos los incentivos, para adoptar prácticas sostenibles de gestión del agua y el suelo⁵⁵, y reducir el uso de fertilizantes y pesticidas químicos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros del departamento de extensión agrícola Funcionarios del departamento de extensión Agricultores y agricultoras 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza de los servicios de extensión agrícola disponibles para agricultores y agricultoras, tipo de servicios/asistencia ofrecida, dificultades para acceder a los servicios de extensión agrícola, sugerencias para la mejora de los servicios de extensión agrícola a agricultores y agricultoras Incentivos ofrecidos y a los que se accede para adoptar prácticas sostenibles de gestión de la tierra y el agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de extensión agrícola para la verificación del análisis exploratorio <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con agricultores y agricultoras (muestra)

⁵⁴ La extensión es un proceso de trabajo con los agricultores para mejorar la productividad de la agricultura (FAO, s.f.b).

⁵⁵ Incluidos los cultivos que requieren menos agua, los cultivos resistentes a la sequía y las técnicas para mejorar la humedad del suelo.

5b. Trabajos remunerados/no remunerados en la agricultura y el riego desempeñados por mujeres/hombres

Indicador 5b.i. Trabajo remunerado/no remunerado desempeñado por mujeres/hombres con salarios y tareas en la construcción y gestión de sistemas de riego a nivel local/comunitario (tradicionales o recientes).

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros mantenidos durante la construcción del sistema, registros de mantenimiento Líderes en la comunidad Hombres y mujeres, de la comunidad responsables de la construcción y gestión del sistema de riego 	<ul style="list-style-type: none"> Tipo de sistema de riego Número mujeres y hombres, remunerados/no remunerados con salarios y tareas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con líderes /personas de la comunidad responsables de la construcción, mantenimiento y gestión del sistema

Indicador 5b.ii. División entre mujeres y hombres del trabajo no remunerado dentro del hogar por cultivo y temporada en la agricultura de regadío o de secano en la zona de estudio.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares agrícolas 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza de la agricultura (de regadío/secano) Naturaleza de las tareas y responsabilidades de cada miembro del hogar, programa de tareas para cada temporada de cultivo 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas dentro del hogar (muestra de hogares): Entrevistas individuales con cada miembro del hogar

Indicador 5b.iii. Asalariados/asalariadas, por cultivo y temporada, en la agricultura de regadío y no regadío o de secano en la zona de estudio (a nivel de explotación o de comunidad), con sus respectivas tareas y salarios.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros oficiales Funcionarios del departamento de agricultura Miembros F/M de la comunidad (opcional) 	<ul style="list-style-type: none"> Salarios prevalentes para las tareas realizadas por mujeres y hombres en trabajos agrícolas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista individual con funcionario del departamento del gobierno <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista grupal con miembros de la comunidad para verificación (opcional)

5c. Toma de decisiones dentro del hogar

Indicador 5c.i. Participación de los miembros femeninos/masculinos del hogar en la toma de decisiones con respecto a la asignación de recursos financieros para mejorar el riego (con tipo de riego).

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares 	<ul style="list-style-type: none"> Proceso de toma de decisiones relacionados con la agricultura, resolución de diferencias, aceptación de diferentes puntos de vista entre los miembros F/M del hogar 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas dentro del hogar (muestra de hogares): Entrevistas individuales con cada miembro del hogar

Indicador 5c.ii. Participación femenina/masculina en la toma de decisiones dentro del hogar respecto a la asignación de prioridades y el uso del agua con diversos fines en la explotación, como cultivos, ganadería, acuicultura y participación en la cadena de valor (valor agregado a los cultivos, como el procesamiento de productos).

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares 	<ul style="list-style-type: none"> Proceso de toma de decisiones relacionado con la priorización del uso del agua para diferentes usos en el predio agrícola, resolución de diferencias, aceptación de diferentes puntos de vista de los miembros F/M del hogar 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas dentro de los hogares (muestra de hogares) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con cada miembro del hogar

Tabla 5.6

6. Agua para usos industriales y empresariales

6a. Gestión con perspectiva de género en las industrias y empresas relacionadas con el agua

Indicador 6a.i. Número de industrias y empresas relacionadas con el agua a grande y pequeña escala⁵⁶ gestionadas/ de titularidad femenina/masculina.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros oficiales de la autoridad gubernamental correspondiente Funcionarios gubernamentales 	<ul style="list-style-type: none"> Número de mujeres y hombres propietarios/gerentes de industrias y empresas, grandes y pequeñas, relacionadas con el agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista individual con la autoridad gubernamental correspondiente

Indicador 6a.ii. Número de empleados y empleadas en diferentes puestos y tipos o ámbitos de trabajo, incluida la mano de obra, con sus respectivos salarios en industrias y empresas relacionadas con el agua⁵⁷.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros de RH Responsables de RH 	<ul style="list-style-type: none"> Número de empleados y empleadas en puestos directivos superiores, medios y bajos y otros puestos y área de trabajo y sueldos/salarios 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista individual con los responsables de RH (opcional)

Indicador 6a.iii. Naturaleza de las medidas de paridad entre hombres y mujeres, igualdad⁵⁸ y mecanismos de compensación⁵⁹ en las políticas de recursos humanos de las industrias y empresas relacionadas con el agua; percepción⁶⁰ de los empleados/empleadas con respecto a esas medidas y mecanismos de compensación; y pruebas de la aplicación de las medidas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros de RH Quejas y registros de reparación Funcionarios de RH y alta dirección Empleados y empleadas 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza de las políticas de RH, proceso de contratación, selección y ascensos para empleados y empleadas en diferentes puestos, limitaciones en la selección y contratación de empleados y empleadas para diferentes puestos Procedimiento de reparación y solución de reclamaciones Opiniones de los empleados y empleadas relacionados con la contratación y selección, satisfacción/no satisfacción de los procedimientos de reparación, sugerencias de cambios en las políticas de RH 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de RH y altos directivos <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas grupales con empleados y empleadas <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con empleados y empleadas (opcional)

⁵⁶ Por ejemplo, productos lácteos, alimentos y bebidas grandes y pequeños, curtido y teñido a pequeña escala, viveros de plantas, empresas de abastecimiento de agua y saneamiento, producción de energía.

⁵⁷ Ídem.

⁵⁸ Igualdad en la contratación; enseñanza y mentoría; retención y equilibrio entre la vida laboral y la vida privada (UNESCO, 2014).

⁵⁹ Denuncias de discriminación y acoso, incluido el acoso sexual en el lugar de trabajo.

⁶⁰ Incluye opiniones, experiencia personal, cualquier otra prueba de una fuente personal.

Indicador 6a.iv. Participación de empleados/miembros de la junta directiva/miembros del comité femeninos/masculinos con posiciones en los procesos de toma de decisiones; razones de hombres/mujeres para la participación/no participación en el proceso de toma de decisiones; proporción de la participación masculina/femenina; y número y naturaleza de las decisiones específicas de género ⁶¹ a raíz de la contribución de los hombres/mujeres a la toma de decisiones.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros de las reuniones, registros de asistencia, actas de las reuniones y cualquier otro documento como avisos de reuniones y correspondencia relacionada con las reuniones Funcionarios administrativos u otros funcionarios pertinentes Empleados y empleadas 	<ul style="list-style-type: none"> Número y posición de del personal F/M que asiste a las reuniones de toma de decisiones Frecuencia y razones para asistir/no asistir a las reuniones Nivel de participación de del personal F/M Información sobre el funcionamiento de las reuniones Pruebas de las decisiones específicas de género para mejorar la igualdad de género 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con funcionarios administrativos para su validación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas grupales (o individuales, de ser necesario) con empleados y empleadas

Indicador 6a.v Presencia de asociaciones/sindicatos de mujeres en las industrias y empresas relacionadas con el agua y su papel en la mejora de la igualdad de género en la industria/empresa.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros de la asociación/sindicato de mujeres Alta dirección 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza de la asociación de mujeres (registrada/informal), número de miembros, propósito y proceso de formación grupal, criterios para la membresía Relación con la gestión, la naturaleza de los problemas tratados, el éxito en la mejora de la igualdad de género 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista grupal con miembros de la asociación de mujeres <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros del grupo (opcional) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con el personal de alta dirección

Indicador 6a.vi. Número de medidas para mejorar la eficiencia en el uso del agua ⁶² y la gestión de las aguas residuales ⁶³ en la industria o las empresas a raíz de las contribuciones del personal y los técnicos femeninos/masculinos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Alta dirección Técnicos Empleados y empleadas 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza de las acciones para mejorar la eficiencia del uso del agua y la eliminación de aguas residuales Naturaleza y tipo de contribuciones de empleados y empleadas encaminadas a las acciones para mejorar la eficiencia del uso del agua y la eliminación de aguas residuales 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con altos directivos, técnicos y, empleados y empleadas

⁶¹ Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido.

⁶² Métodos empleados para conservar el agua y evitar el desperdicio, adopción de técnicas para reducir el uso del agua en el procesamiento o la generación de aguas residuales.

⁶³ Adecuación y adaptación del método de eliminación y/o reutilización, como la eliminación de contaminantes, porcentaje de la presencia de sustancias químicas residuales.

6b. Acceso a los ingresos y al crédito para los hombres/mujeres que administran empresas relacionadas con el agua

Indicador 6b.i. Percepción de los propietarios/propietarias de empresas relacionadas con el agua respecto a la cantidad y calidad del agua disponible (comprada y gratuita) y la estructura de tarifas para la compra de agua.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Propietarios y propietarias Alta dirección 	<ul style="list-style-type: none"> Cantidad de agua utilizada, fines para los que se utiliza, fuente y costo de compra de agua, cambios en la cantidad de agua, en su caso Naturaleza de la calidad del agua, si el agua se trata antes de su uso en la industria/empresa, cambios en la calidad del agua, medidas utilizadas para prevenir la contaminación del agua, técnicas utilizadas para la gestión/mejora de la calidad del agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con propietarios y propietarias (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con el personal de alta dirección

Indicador 6b.ii. Acceso de mujeres/hombres a créditos de distintas fuentes (bancos, instituciones financieras, fondos gubernamentales y no gubernamentales) para invertir en la creación/gestión/mejora de grandes y pequeñas industrias y empresas relacionadas con el agua⁶⁴.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Propietarios y gerentes, de ambos sexos 	<ul style="list-style-type: none"> Tipo y naturaleza de las fuentes disponibles para préstamos o asistencia financiera Dificultades en la obtención de fuentes de crédito, sugerencias para mejorar el acceso a propietarios y gerentes, de ambos sexos Experiencia con la toma de préstamo, propósito y fuente del préstamo, planes de pago, dificultades en el uso del dinero para el propósito para el que fue tomado 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con propietarios/gerentes de ambos sexos (muestra)

Indicador 6b.iii. Número de pequeños empresarios de ambos sexos que tienen ingresos sostenibles procedentes de la prestación de servicios de abastecimiento de agua, saneamiento y gestión de aguas residuales.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Propietarios/gerentes de pequeñas empresas, de ambos sexos 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza y tipo de empresa, suficiencia de ingresos generados por el funcionamiento de la empresa, generación de beneficios, dificultades para dirigir la empresa, diferencias en las restricciones para emprendedores y emprendedoras 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista con propietarios/gerentes de ambos sexos (muestra)

⁶⁴ Por ejemplo, productos lácteos, alimentos y bebidas grandes y pequeños, curtido y teñido a pequeña escala, viveros de plantas, empresas de abastecimiento de agua y saneamiento, producción de energía.

Tabla 5.7

7. Gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos

7a. Marco de gobernanza con perspectiva de género y aplicación de los derechos humanos relativos al agua

Indicador 7a.i. Pruebas de la ratificación, los compromisos y la aplicación de medidas⁶⁵ por parte de los Estados en relación con las cartas de derechos humanos sobre el agua y el saneamiento⁶⁶ en los marcos de las políticas hídricas, y las políticas de los servicios y contratos públicos/privados relativos al agua, como las prioridades de asignación del agua para los servicios hídricos, el saneamiento y la higiene, y la facilitación de la accesibilidad para los más vulnerables (hombres/mujeres con capacidades diferentes, poblaciones migrantes y desplazadas, personas en campamentos de refugiados y refugios, pueblos indígenas, minorías étnicas, barrios vulnerables, comunidades y localidades).

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros, documentos, informes sobre los progresos hacia la implementación de los derechos humanos al agua y el saneamiento Autoridades responsables de la ratificación y aplicación de estos derechos 	<ul style="list-style-type: none"> Pruebas de que los derechos humanos están incorporados en la política nacional del agua, prioridad en la asignación de agua, esfuerzos hacia la aplicación y progresos realizados para hacer que el agua y el saneamiento sean accesibles a todos y especialmente a los más vulnerables 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con las autoridades responsables de la ratificación y aplicación de los derechos humanos al agua y al saneamiento

Indicador 7a.ii. Transparencia en los servicios de abastecimiento de agua para los consumidores de ambos sexos, incluida la información sobre los horarios de suministro de agua, los períodos de no disponibilidad, las tarifas del agua, etc., por barrio/comunidad.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros, documentos e informes Funcionarios de la empresa de agua Consumidores y consumidoras 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza y tipo de información proporcionada por consumidores y consumidoras, y métodos utilizados para la comunicación de información, esfuerzos realizados para garantizar que el máximo número de consumidores obtenga la información, especialmente los consumidores más vulnerables Naturaleza y tipo de información recibida por consumidores y consumidoras, su satisfacción con el método utilizado para proporcionar la información, sugerencias de mejora 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de la empresa de agua <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con consumidores y consumidoras (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

Indicador 7a.iii. Acceso de los consumidores/consumidoras a mecanismos para la compensación de las reclamaciones (técnicas, de facturación, reparaciones); eficacia y rapidez de las vías de recurso; y procesos para contribuir a la toma de decisiones y la retroalimentación respecto a la prestación del servicio de agua.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Departamento de Atención al Cliente de la empresa de servicios de agua Consumidores y consumidoras 	<ul style="list-style-type: none"> Método para recibir las quejas, mecanismo para procesar las quejas, tiempo necesario para atender quejas, seguimiento de quejas, comentarios y sugerencias de los consumidores Satisfacción/insatisfacción de los consumidores con respecto al mecanismo de reparación derivada de las quejas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de la empresa de agua <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con consumidores y consumidoras (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

⁶⁶ Las actividades incluyen las medidas adoptadas para la aplicación de las políticas.

⁶⁷ Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (1966) (arts. 11 y 12); Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, aprobada en 1979 (Art. 14 (2)); Convenio núm. 161 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre los servicios de salud en el trabajo, aprobado en 1985 (art. 5); Convención sobre los Derechos del Niño, aprobada en 1989 (arts. 24 y 27 (3)); Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, aprobada en 2006 (art. 28).

Indicador 7a.iv. Informes sobre discriminación por identidad sexual y cultural, o de cualquier otro tipo (física, social o económica), en el acceso al abastecimiento de agua y saneamiento por ubicación/barrio/comunidad.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros, informes, documentos del agua en la red de consumidores Informes de los medios de comunicación e informes de grupos defensores Consumidores y consumidoras 	<ul style="list-style-type: none"> Localidades no provistas de servicios de agua y saneamiento con las razones de esta situación y medidas para hacer frente a la discriminación Informes, comentarios y sugerencias de consumidores y consumidoras sobre la discriminación. Medidas tomadas por los consumidores y consumidoras para presentar una queja y que se resuelva el problema 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de la empresa de agua <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con consumidores y consumidoras (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

Indicador 7a.v. Presencia y naturaleza de mecanismos y sistemas de rendición de cuentas, inspección y sanciones para garantizar el mantenimiento y la seguridad de las instalaciones de agua, saneamiento e higiene en los lugares comunales y públicos, incluidas las escuelas, los lugares de trabajo, los hospitales, los mercados, las plazas, los lugares turísticos, etc.; pruebas de la aplicación de esos sistemas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros y documentos de autoridades/agencias responsables Autoridades de inspección Proveedores de servicios de instalaciones sanitarias en espacios comunales y públicos Usuarios F/M de instalaciones de saneamiento comunales y públicos 	<ul style="list-style-type: none"> Normas de seguridad, higiene, limpieza de las instalaciones para usuarios F/M, frecuencia de inspección y mantenimiento, sanciones cobradas y recogidas, evidencia de mejorados como resultado de las sanciones Mecanismo para recibir quejas y comentarios de los consumidores, conocimiento de los consumidores con respecto al proveedor de servicios y proceso para presentar quejas, prontitud de reparaciones, percepción de seguridad, mecanismo de reparación derivada de la queja 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros documentos <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios de la autoridad de inspección <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios del proveedor del servicio <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales a usuarios F/M (muestra)

7b. Disponibilidad, asequibilidad, aceptabilidad y calidad del agua⁶⁷ para los consumidores de agua de ambos sexos

Indicador 7b.i. Nivel de satisfacción de los consumidores/consumidoras con respecto a la cantidad⁶⁸ y calidad⁶⁹ del agua disponible del abastecimiento de agua corriente al hogar, desglosado por ubicación geográfica dentro del área de estudio.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Datos censales, registro de consumidores inscritos Consumidores y consumidoras que reciben suministro de agua entubada 	<ul style="list-style-type: none"> Nivel de satisfacción con respecto a la cantidad y calidad del agua disponible en el suministro de agua entubada en diferentes ubicaciones geográficas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con consumidores y consumidoras (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

Indicador 7b.ii. Asequibilidad de las tarifas de agua⁷⁰ para los consumidores/consumidoras; proporción de los ingresos gastados y sexo y posición dentro del hogar del miembro del hogar que paga las facturas de agua.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Consumidores y consumidoras que reciben suministro de agua entubada 	<ul style="list-style-type: none"> Nivel de satisfacción con respecto a la tarifa del agua. Proporción de ingresos gastados en agua Sexo y posición del miembro del hogar que paga las facturas de agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con consumidores y consumidoras (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

⁶⁷ Disponibilidad, asequibilidad, aceptabilidad y calidad del agua según lo dispuesto en virtud de los derechos humanos al agua.

⁶⁸ La cantidad debe estar entre los 50 y 100 litros por persona y día (ONU, s.f.).

⁶⁹ El aspecto, el sabor y el olor del agua potable deben ser aceptables para el consumidor. El agua que es estéticamente inaceptable puede llevar al uso de agua de fuentes que son estéticamente más aceptables, pero potencialmente menos seguras (OMS, 2017).

⁷⁰ El costo del agua no debe exceder el 3% del ingreso familiar (ONU, s.f.).

Indicador 7b.iii. Número de hogares que compran agua habitualmente a vendedores de agua; proporción de los ingresos gastados; y sexo y posición en el hogar del miembro del hogar que paga el agua, desglosado por ubicación geográfica de la vivienda dentro del área de la encuesta.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Vendedores de agua Registros de vendedores de agua Consumidores y consumidoras que compran regularmente agua de los vendedores de agua 	<ul style="list-style-type: none"> Número de hogares encabezados por hombres y mujeres que compran regularmente agua de los vendedores de agua Nivel de satisfacción de mujeres y hombres con respecto a la cantidad de agua comprada, el precio del agua, el sexo y la edad del miembro del hogar que paga por el agua Proporción de ingresos gastados en agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros de los vendedores de agua <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con hogares encabezados por mujeres y hombres (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

Indicador 7b.iv. Consecuencias para la salud de los miembros del hogar desglosadas por sexo y edad de la mala calidad del agua, el saneamiento y la eliminación de las aguas residuales, según la ubicación geográfica de la vivienda dentro del área de la encuesta.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Cabeza del hogar F/M o cualquier adulto disponible para responder a las preguntas 	<ul style="list-style-type: none"> Sexo, edad y posición en el hogar de la persona que tiene problemas de salud atribuido a la mala calidad del agua, mal saneamiento y eliminación de aguas residuales, tipo de problema de salud 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con un miembro adulto del hogar (muestra)

Indicador 7b.v. Sexo y edad del miembro del hogar que recoge agua de una fuente de agua común o compartida; distancia a la fuente de agua común o compartida (grifo común, pozo común o bomba manual) desde la vivienda; tiempo que se tarda en recoger el agua; y número de personas que la acarrear por fuente de agua⁷¹.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Cabeza del hogar F/M sin conexión al suministro de agua entubada 	<ul style="list-style-type: none"> Fuente de agua no entubada utilizada, distancia del hogar, sexo, edad y posición del miembro del hogar que recolecta el agua de una fuente común, tiempo necesario para buscar agua, número de personas según la fuente de agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros para determinar la muestra <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M adultos del hogar (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

Indicador 7b.vi. Impacto social, físico y económico en los miembros del hogar, desglosados por sexo y edad, cuando la cantidad de agua no es suficiente para el consumo humano o doméstico⁷²; fuente de agua (agua corriente/fuente común o compartida); y razones de la insuficiencia de agua.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Consumidores y consumidoras de agua 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza del impacto en los miembros del hogar desglosado por sexo y edad, cuando la cantidad de agua no es suficiente, fuentes de agua, razones para dicha insuficiencia de agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con consumidores y consumidoras adultos <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

⁷¹ La fuente de agua tiene que estar a menos de 1 000 metros de la vivienda; el tiempo de recogida no debe exceder los 30 minutos.

⁷² El abastecimiento de agua de cada persona debe ser continuo y suficiente para los usos personales y domésticos. Esos usos incluyen normalmente el consumo, el saneamiento personal, la colada, la preparación de alimentos y la higiene personal y doméstica. www.un.org/waterforlifedecade/human_right_to_water.shtml

Indicador 7b.vii. Nivel de disponibilidad, accesibilidad y asequibilidad de/a la fuente de agua para personas de ambos sexos con capacidades diferentes, en poblaciones migrantes y desplazadas, campamentos de refugiados y refugios, pueblos indígenas, minorías étnicas, por ubicación/vecindario/comunidad/desplazamiento o entornos de refugiados.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Autoridades que pueden ayudar a identificar los lugares donde residen las poblaciones vulnerables, minorías étnicas poblaciones desplazadas, grupos autóctonos Consumidores y consumidoras 	<ul style="list-style-type: none"> Nivel de satisfacción incluyendo los motivos de dicha disponibilidad, accesibilidad y asequibilidad al agua para población F/M con capacidades diferentes, migrantes, poblaciones desplazadas en campos de refugiados y albergues, pueblos autóctonos, minorías étnicas, por ubicación/vecindario/comunidad/desplazamiento o alojamientos para refugiados Restricciones y sugerencias de mejora 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros para obtener la muestra <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con consumidores y consumidoras de agua en poblaciones de grupos vulnerables

Tabla 5.8

8. Agua, migración, desplazamientos y cambio climático ⁷³

Indicador 8i. Número de miembros de hogares/comunidades desglosados por sexo y edad que han emigrado, se han desplazado⁷⁴ o reubicado permanentemente debido a las repercusiones de la vulnerabilidad climática⁷⁵ o la variabilidad del clima⁷⁶ en la zona de la encuesta en los sistemas de agua dulce, los ecosistemas costeros, las aguas subterráneas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros y documentos de las autoridades sobre migración, desplazamiento, reubicación de la zona Organizaciones de la sociedad civil, grupos de defensa que trabajan en la zona Informantes clave en las comunidades Hogares cuyos miembros han migrado, han sido desplazados o reubicados permanentemente, o ubicados en ecosistemas costeros 	<ul style="list-style-type: none"> Sexo, edad y posición en el hogar de miembros que han migrado permanentemente, han sido desplazados o reubicados debido al impacto de los sistemas de agua dulce, sistemas costeros, ecosistemas, sistemas de aguas subterráneas y Relación percibida, en su caso, entre el impacto en las fuentes de agua y la vulnerabilidad climática o la variabilidad climática 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros obtenidos <input checked="" type="checkbox"/> Visita al área encuestada <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista a informantes clave de organizaciones de la sociedad civil, grupos de defensa, comunidades <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M del hogar (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas grupales con miembros F/M de las comunidades y/o hogares (muestra)

⁷³ El cambio climático se refiere a cualquier cambio en el clima a lo largo del tiempo, ya sea debido a la variabilidad natural o como resultado de la actividad humana. Este uso difiere del de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), que define el 'cambio climático' como "un cambio de clima atribuido directa o indirectamente a la actividad humana que altera la composición de la atmósfera mundial y que se suma a la variabilidad natural del clima observada durante períodos de tiempo comparables" (IPCC, 2007a).

⁷⁴ Las migraciones inducidas por el clima, ya sean permanentes, a largo plazo o estacionales, son respuestas a "riesgos climáticos extensos", como se informa en muchos estudios sobre individuos y hogares que migraron debido a riesgos relacionados con la variabilidad de las precipitaciones y la inseguridad de los medios de vida (Warner y Afifi, 2014, citado en Wilkinson et al., 2016). En cambio, los desplazamientos inducidos por el clima ocurren cuando las personas se mueven repentinamente y temporalmente ante desastres naturales hidrológicos (clima intensivo riesgos) que representan el 90% de todos los desastres naturales (WWAP, 2012). Sin embargo, es frecuente que, debido a la percepción de probables riesgos futuros, los desplazamientos de personas se vuelvan permanentes (Warner, 2010).

⁷⁵ La vulnerabilidad al cambio climático es el grado en que los sistemas geofísicos, biológicos y socioeconómicos son susceptibles e incapaces de hacer frente a los efectos adversos del cambio climático (Füssel y Klein, 2006). Por lo tanto, el término "vulnerabilidad" puede referirse al propio sistema vulnerable, por ejemplo, las islas de baja altitud o las ciudades costeras; las repercusiones en ese sistema, por ejemplo, la inundación de ciudades costeras y tierras agrícolas o la migración forzada; o el mecanismo que causa estos impactos, por ejemplo, la desintegración del manto de hielo antártico occidental (IPCC, 2007b).

⁷⁶ La variabilidad del clima se refiere a las variaciones en el promedio y otras estadísticas (como desviaciones típicas, estadísticas de los extremos, etc.) del clima en todas las escalas temporales y espaciales más allá de las de los fenómenos meteorológicos individuales. La variabilidad puede deberse a procesos internos naturales dentro del sistema climático (variabilidad interna) o a variaciones en el forzamiento externo natural o antropogénico (variabilidad externa) (IPCC, 2007a).

Indicador 8ii. Percepción de los miembros de los hogares/comunidades desglosados por sexo y edad con respecto a cómo el impacto en los sistemas de agua dulce, los ecosistemas costeros, las aguas subterráneas de la vulnerabilidad climática⁷⁷ o la variabilidad climática⁷⁸ en el área de la encuesta afecta a la sostenibilidad de los medios de subsistencia y la satisfacción de las necesidades de subsistencia.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Hogares afectados por el impacto en los sistemas de agua dulce, los ecosistemas costeros, las aguas subterráneas de la vulnerabilidad climática o la variabilidad climática 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza del impacto en miembros F/M del hogar debido a cambios en la cantidad y la calidad del agua; impacto en la educación, los ingresos y los medios de subsistencia 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con miembros F/M de hogares afectados (muestra)

Indicador 8iii. Número de miembros del hogar/comunidad desglosados por sexo y edad que emigran estacionalmente debido a la disminución de la cantidad y calidad del agua para consumo humano/doméstico y para mantener los medios de subsistencia derivados de la vulnerabilidad al clima; percepción de las mujeres/hombres en los hogares y la comunidad con respecto a los efectos sociales/físicos/económicos de la migración estacional.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros y documentos de las autoridades sobre migración estacional en la zona Organismos de las Naciones Unidas, ONG, organizaciones de la sociedad civil, grupos de defensa Miembros F/M de los hogares cuyos miembros migran estacionalmente debido al agotamiento de los recursos hídricos 	<ul style="list-style-type: none"> Número de miembros del hogar/comunidad desglosados por sexo y edad que migran estacionalmente, razones de la migración Impacto en las relaciones sociales, los ingresos, las condiciones de vida Cambios percibidos en los recursos hídricos debido al agotamiento de la cantidad y la calidad del agua 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros obtenidos <input checked="" type="checkbox"/> Visita al área encuestada <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M del hogar (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con miembros F/M de la comunidad

Indicador 8iv. Número de miembros del hogar/comunidad desglosados por sexo y edad que migran estacionalmente o se reubican debido a fenómenos meteorológicos extremos (precipitaciones excesivas, sequías extremas, ciclones); percepción de los hombres/mujeres en los hogares y la comunidad con respecto a los efectos sociales/físicos/económicos de la migración/reubicación.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros gubernamentales sobre eventos meteorológicos extremos Miembros F/M de hogares cuyos miembros están migrando estacionalmente o reubicados debido a eventos climáticos extremos 	<ul style="list-style-type: none"> Número de miembros del hogar, desglosado por sexo y edad que migran o se trasladan debido a eventos climáticos extremos; sexo, edad y posición en el hogar de los miembros que están migrando Impacto en las relaciones sociales, los ingresos y las condiciones de vida Frecuencia, probabilidad de ocurrencia de fenómenos meteorológicos extremos e impacto en las fuentes de agua locales 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros obtenidos <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con miembros del hogar (muestra)

⁷⁷ La vulnerabilidad al cambio climático es el grado en que los sistemas geofísicos, biológicos y socioeconómicos son susceptibles e incapaces de hacer frente a los efectos adversos del cambio climático (Füssel y Klein, 2006). Por lo tanto, el término “vulnerabilidad” puede referirse al propio sistema vulnerable, por ejemplo, las islas de baja altitud o las ciudades costeras; las repercusiones en ese sistema, por ejemplo, la inundación de ciudades costeras y tierras agrícolas o la migración forzada; o el mecanismo que causa estos impactos, por ejemplo, la desintegración del manto de hielo antártico occidental (IPCC, 2007b).

⁷⁸ La variabilidad del clima se refiere a las variaciones en el promedio y otras estadísticas (como desviaciones típicas, estadísticas de los extremos, etc.) del clima en todas las escalas temporales y espaciales más allá de las de los fenómenos meteorológicos individuales. La variabilidad puede deberse a procesos internos naturales dentro del sistema climático (variabilidad interna) o a variaciones en el forzamiento externo natural o antropogénico (variabilidad externa) (IPCC, 2007a).

Indicador 8v. Número de miembros del hogar/comunidad desglosados por sexo y edad que emigraron o emigran estacionalmente debido a la percepción de estrés dentro del hogar como consecuencia de los efectos de la vulnerabilidad climática (como la escasez de agua); detalles del estrés intrafamiliar y su impacto en el hogar.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares que migran estacionalmente 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza del estrés en el hogar causado por la escasez de agua, sexo y edad de los miembros del hogar afectados por el estrés, la relación entre el estrés, la escasez de agua y la migración de los miembros del hogar, formas en que el estrés se difunde 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M del hogar (muestra)

Indicador 8vi. Percepción de los miembros masculinos/femeninos del hogar con respecto a los cambios en las tareas, roles y responsabilidades de género dentro del hogar, cuando algunos miembros del hogar migran estacionalmente o permanentemente, o son desplazados voluntaria/involuntariamente mientras otros permanecen (feminización de la agricultura, recogida de agua desde grifos comunes, tareas domésticas, trabajar por un salario).

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M que migran de manera estacional o permanentemente 	<ul style="list-style-type: none"> Cambios en las funciones y responsabilidades tradicionales de cada miembro del hogar, en su caso, como resultado de la migración estacional/permanente, o desplazamiento voluntario/involuntario de algunos miembros del hogar 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M del hogar (muestra)

Tabla 5.9

9 Conocimientos autóctonos y tradicionales, y derechos comunitarios

9a. Acceso a los derechos al agua consuetudinarios⁷⁹ para los miembros femeninos/masculinos de la comunidad

Indicador 9a.i. Número de miembros femeninos/masculinos de la comunidad que acceden a sus derechos consuetudinarios a la tierra y al agua para diferentes usos⁸⁰; tipos de derechos consuetudinarios individuales y comunitarios femeninos/masculinos a las fuentes de agua en el área de estudio; cambios a lo largo del tiempo en el acceso y reconocimiento de los derechos al agua de los hombres/mujeres, con razones; transferencia intergeneracional del derecho al uso del agua por ambos sexos; y prácticas discriminatorias, si las hubiere.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Documentos, informes, documentos de investigación sobre los derechos consuetudinarios Funcionarios gubernamentales relevantes Miembros F/M de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza de los derechos consuetudinarios de la tierra y el agua, número de miembros F/M de la comunidad que tienen derechos consuetudinarios sobre la tierra y el agua, naturaleza de los derechos, cambios, en su caso, en los derechos consuetudinarios, impacto de estos cambios en los derechos F/M, herencia de derechos consuetudinarios, prácticas discriminatorias, en su caso 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros obtenidos <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista grupal con miembros F/M de la comunidad

⁷⁹ El derecho consuetudinario se compone de las costumbres y prácticas aceptadas por los miembros de los grupos autóctonos como vinculantes para ellos... Los derechos consuetudinarios sobre el agua suelen estar arraigados en el derecho consuetudinario sobre la tierra, es decir, en el conjunto de normas y prácticas que rigen el acceso a la tierra y la tenencia de la misma (Burchi, 2005).

⁸⁰ Agua potable, uso doméstico, agricultura, medios de subsistencia (como la pesca).

Indicador 9a.ii. Aceptación y reconocimiento dentro del hogar de los derechos consuetudinarios de mujeres/hombres a la tierra y el agua; cambios a lo largo del tiempo, con razones; estado actual del derecho femenino/masculino al uso del agua; y prácticas discriminatorias, si las hubiere.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de los hogares 	<ul style="list-style-type: none"> Miembros del hogar desglosados por sexo y edad que poseen los derechos consuetudinarios de tierra y agua, naturaleza de estos derechos, cambios, en su caso, en los derechos y autorizaciones de uso, causas de estos cambios, diferencias, en su caso, en la naturaleza de los derechos y autorizaciones de uso para hombres y mujeres 	<input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M del hogar (muestra)

9b. Conocimientos, prácticas y funciones tradicionales de mujeres/hombres en la gestión de los recursos hídricos

Indicador 9b.i. Conocimientos tradicionales/autóctonos, prácticas, experiencias y competencias femeninos/masculinos relacionados con la gestión de los recursos hídricos, el reparto de agua y las prioridades de asignación de recursos hídricos entre individuos y comunidades; transmisión intergeneracional de conocimientos y prácticas en el hogar y la comunidad.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza y tipo de conocimientos y prácticas tradicionales o autóctonas de la comunidad para compartir recursos hídricos, diferencias en las prácticas, en su caso, para miembros F/M de la comunidad Transmisión intergeneracional de conocimientos y prácticas a nivel doméstico y comunitario 	<input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con miembros F/M de la comunidad

Indicador 9b.ii. Funciones tradicionales, dentro del hogar y en la comunidad, para la gestión de los recursos hídricos; cambios a lo largo del tiempo, con razones; y percepciones de las mujeres/los hombres con respecto a los cambios en las funciones.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> Cambios en las tareas y responsabilidades tradicionales de mujeres y hombres en el hogar y/o comunidad, la naturaleza de los cambios, las opiniones F/M con respecto a estos cambios 	<input checked="" type="checkbox"/> Metodología <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con miembros F/M de la comunidad

Indicador 9b.iii. Percepción de las mujeres/ los hombres de la aceptación/no aceptación/reconocimiento de los conocimientos, experiencias y capacidades tradicionales/autóctonos relacionados con la gestión del agua dentro y fuera de la comunidad; reconocimiento por parte de las autoridades gubernamentales; e inclusión/no inclusión en los marcos de las políticas hídricas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Autoridades gubernamentales pertinentes Miembros F/M de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> Situación del reconocimiento de los conocimientos tradicionales/autóctonos, la experiencia y las habilidades relacionadas con la gestión del agua con razones para el reconocimiento/no reconocimiento, inclusión/no inclusión en los marcos de políticas de agua, esfuerzos realizados por el gobierno para salvaguardar los conocimientos tradicionales Opiniones de los miembros de la comunidad sobre la condición de reconocimiento de los conocimientos tradicionales y la idoneidad de las medidas para preservar los conocimientos tradicionales 	<input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con funcionarios del gobierno <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M de la comunidad (muestra) o <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista grupal con miembros F/M de la comunidad

Indicador 9b.iv. Percepción de las mujeres/los hombres con respecto a la importancia y pertinencia de los conocimientos locales, la innovación y las prácticas locales de conservación en la agricultura y los medios de subsistencia relacionados con el agua en el contexto del cambio y la variabilidad del clima.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> Uso actual y relevancia de los conocimientos tradicionales y las prácticas de gestión del agua Cambios observados en los últimos 10 años en los sistemas tradicionales de agua; su relación entre los cambios en las condiciones climáticas o del tiempo y, los cambios en los sistemas tradicionales de agua, el impacto en la agricultura y las medidas de adaptación utilizadas ¿Son estas medidas resultado de la innovación local o del conocimiento de una fuente diversa? 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M en la comunidad (muestra) o <input checked="" type="checkbox"/> Entrevista grupal con miembros F/M de la comunidad

Indicador 9b.v. Participación de las mujeres/los hombres en los procesos de toma de decisiones en los sistemas de gestión tradicionales a nivel de la comunidad; cambios a lo largo del tiempo, con razones; y prácticas discriminatorias, si las hubiere.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros, documentos, informes de investigación relacionados con los derechos consuetudinarios en la zona Miembros F/M de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> Tipo de información Naturaleza y tipo de los sistemas tradicionales de gestión del agua existentes, tareas y responsabilidades de miembros F/M de la comunidad, nivel de participación de mujeres y hombres en la gestión, limitaciones, en su caso, para la participación de mujeres y hombres en la toma de decisiones relacionadas con el sistema de gestión del agua, cambios, si los hubiera, en las prácticas de toma de decisiones 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros y documentos de investigación <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con miembros F/M de la comunidad

Tabla 5.10

10. Enseñanza y formación sobre recursos hídricos

10a. Acceso de las mujeres/los hombres al desarrollo de competencias para la mejora de la carrera profesional

Indicador 10a.i. Políticas oficiales de a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos⁸¹, b) los servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua⁸², c) la industria y las empresas relacionadas con el agua con respecto a la provisión de formación técnica y profesional⁸³ para el personal/empleados de ambos sexos para el desarrollo de competencias y la mejora de la carrera profesional en diferentes puestos y tipos de trabajo; pruebas de la aplicación de las políticas y retroalimentación del personal/empleados de ambos sexos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros del departamento de RH Funcionarios de RH Alta dirección Personal F/M 	<ul style="list-style-type: none"> Políticas oficiales con respecto a proporcionar formación técnica y profesional, para el desarrollo de competencias y la mejora de la carrera del personal F/M en diferentes puestos de trabajo Tipo de capacitación, naturaleza de las oportunidades de desarrollo de capacidad ofrecidas al personal F/M, percepción del personal de ambos sexos con respecto a la utilidad de la formación para potenciar sus carreras y diferencias entre el personal F/M, si las hubiera 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con empleadores/alta dirección <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con el personal F/M(muestra)

⁸¹ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

⁸² Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

⁸³ Se emplea la expresión 'enseñanza técnica y profesional' en el sentido de abarcar todos los aspectos del proceso educativo que, además de una enseñanza general, entrañan el estudio de tecnologías y ciencias afines, y la adquisición de conocimientos prácticos, actitudes, comprensión y conocimientos teóricos referentes a las ocupaciones en diversos sectores de la vida económica y social (UNESCO, s.f.).

Indicador 10a.ii. Número de funcionarios/empleados de ambos sexos con puestos de trabajo que reciben o han recibido formación en gestión de recursos hídricos (técnica y profesional)⁸⁴ en a) ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos⁸⁵, b) servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua⁸⁶, c) la industria y empresas relacionadas con el agua; y retroalimentación sobre la utilidad de la capacitación por parte de los funcionarios/empleados femeninos/masculinos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros de capacitación impartida al personal Empleadores/alta dirección Personal F/M 	<ul style="list-style-type: none"> Número de empleados desglosados por sexo y puesto de trabajo que reciben/han recibido capacitación en la gestión del agua, proceso de selección de aprendices, retroalimentación del personal Percepción del personal F/M en diferentes puestos con respecto a la capacitación, utilidad de la capacitación, limitaciones, si las hubiere, en la participación 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con empleadores/alta dirección <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con el personal F/M

10b. Capacitación en sensibilización sobre cuestiones de género

Indicador 10b.i. Número de funcionarios/empleados de ambos sexos con distintos puestos de trabajo que reciben o han recibido formación sobre sensibilización/perspectiva de género (técnica y profesional) en a) ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos⁸⁷, b) servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua⁸⁸, c) industria y empresas relacionadas con el agua; retroalimentación sobre la utilidad de la capacitación por parte de los funcionarios/empleados de ambos sexos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros e informes relativos a las capacitaciones de sensibilización de género Empleadores y altos directivos 	<ul style="list-style-type: none"> Número de empleados y empleadas en diferentes puestos de trabajo que participan en la capacitación de sensibilización sobre cuestiones de género Comentarios de mujeres y hombres sobre la utilidad de la capacitación, evidencia, en su caso, sobre la eficacia de la capacitación, evidencia del uso de la retroalimentación del personal F/M Número de capacitaciones, método y contenido, frecuencia, política de participación del personal, sexo del/ de los entrenador(es) 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de los registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con empleadores y altos directivos

Indicador 10b.ii. Número de funcionarios y estudiantes de ambos sexos en instituciones educativas formales, profesionales y técnicas que han recibido formación en materia de igualdad de género, con el tipo de capacitación y la duración; retroalimentación sobre la utilidad de la capacitación por parte de los estudiantes de ambos sexos.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros e informes Jefes o funcionarios de instituciones de educación formal, vocacional y técnica 	<ul style="list-style-type: none"> Número de empleados y empleadas en diferentes puestos de trabajo que han participado en la capacitación de sensibilización de género, número de estudiantes, mujeres y hombres que han participado en capacitación de sensibilización de género Frecuencia de formación, requisitos para participar en la formación, eficacia de la formación, evidencia de retroalimentación tomada de los participantes 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio para obtener la muestra del personal <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con informantes clave como jefes o altos funcionarios

⁸⁴ Aprendizaje de oficios, formación profesional, enseñanza técnica, enseñanza técnica y profesional, enseñanza ocupacional, enseñanza y formación profesional, educación profesional y técnica, educación de los trabajadores, educación en el lugar de trabajo, etc., según el caso (UNESCO, s.f.).

⁸⁵ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

⁸⁶ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

⁸⁷ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

⁸⁸ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como energía hidroeléctrica, gestión de reservorios, etc.).

Indicador 10b.iii. Número y tipo de actos/campañas/materiales de comunicación en los medios de comunicación sobre sensibilización/concienciación en materia de género promovidos y puestos a disposición de la comunidad y el público en general; por organismos públicos/privados.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros e informes, documentos, publicaciones y materiales de comunicación Funcionarios de organismos públicos/privados relevantes responsables de eventos campañas y material de comunicación para la sensibilización de género 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza de los esfuerzos realizados para crear conciencia pública sobre la igualdad de género con respecto al agua Naturaleza y tipo de agencias públicas/privadas encargadas de crear conciencia, métodos utilizados, retroalimentación de los miembros F/M de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio <input checked="" type="checkbox"/> Observación del evento <input checked="" type="checkbox"/> Funcionarios de organismos públicos/privados responsables de crear conciencia pública

Indicador 10a.iv. Percepción de los miembros de la comunidad, desglosados por sexo y edad, con respecto a la calidad del contenido y el método de comunicación utilizado en los actos/campañas/materiales de sensibilización/concienciación en materia de género promovidos a través de los medios de comunicación por organismos públicos/privados.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Miembros F/M de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> Concientización de los miembros de la comunidad F/M con respecto a las campañas de sensibilización, puntos de vista sobre los materiales, mensajes, adecuación de los mensajes, percepciones sobre la importancia de las campañas, sugerencias para futuras campañas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con miembros F/M de la comunidad (muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Encuesta telefónica (opcional)

10c. Acceso de personas de ambos sexos a la enseñanza, formación y empleo formal, informal y profesional en relación con el agua

Indicador 10c.i. Número de estudiantes de ambos sexos matriculados (en la actualidad o en el pasado) en cursos de ciencias relacionadas con el agua y cursos técnicos/de formación profesional en instituciones educativas/de capacitación formal e informal, como universidades, institutos superiores, institutos de formación técnica/enseñanza y formación técnica y profesional especificando tema, nivel y duración.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros, documentos relacionados con estudiantes y personal de universidades, colegios, institutos de formación técnica Funcionarios y directivos de las instituciones educativas pertinentes 	<ul style="list-style-type: none"> Número de estudiantes, mujeres y hombres, matriculados en diferentes cursos, aumento en el número de estudiantes femeninas Diferencias de preferencia, si las hubiere, para los estudiantes de ambos sexos con respecto a las asignaturas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos y registros <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con directivos en las universidades, los colegios, y los institutos de formación técnica (muestra)

Indicador 10c.ii. Número de egresados de ambos sexos de instituciones educativas/de capacitación formal e informal que trabajan en el sector del agua, con tipo de trabajo, salario, y tipo y duración del empleo.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Instituciones formales e informales de capacitación en el sector del agua Funcionarios y directivos de las instituciones educativas relevantes 	<ul style="list-style-type: none"> Número de exalumnos y exalumnas que trabajan en el sector del agua con tipo de trabajo, salario y condiciones de empleo 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con los directivos en institutos formales e informales de educación/capacitación (muestra)

Indicador 10c.iii. Número de egresados de ambos sexos de instituciones educativas/de capacitación formal e informal que enseñan materias relacionadas con los recursos hídricos, con temas y nivel de experiencia de las instituciones educativas/de capacitación formal e informal.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Instituciones formales e informales de capacitación en el sector del agua Funcionarios y directivos de las instituciones educativas relevantes 	<ul style="list-style-type: none"> Número de exalumnos y exalumnas que enseñan asignaturas relacionadas con temas del agua, nivel de experiencia, salario y condiciones de empleo 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio: revisión de documentos e informes <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con los directivos en institutos formales e informales de educación/formación (muestra)

Indicador 10c.iv. Percepción del personal y los estudiantes de ambos sexos con respecto a las limitaciones, si las hubiere, del acceso a la educación y a la formación técnica/profesional relacionada con el agua.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Personal y estudiantes de ambos sexos 	<ul style="list-style-type: none"> Percepción del personal y de los estudiantes de ambos sexos con respecto a las limitaciones para el acceso a la educación relacionada con el agua y la formación técnica/profesional, y en caso de haberlas, cómo se superan 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con personal F/M(muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con estudiantes de ambos sexos (muestra)

Indicador 10c.v. Informes del personal y los estudiantes de ambos sexos sobre discriminación (basada en el género, la cultura u otros criterios) a la que se enfrentan a la hora de encontrar o mantener un empleo en el sector hídrico después de terminar su educación/formación.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Personal y estudiantes de ambos sexos 	<ul style="list-style-type: none"> Naturaleza de la discriminación a la que se enfrenta por búsqueda o mantenimiento del empleo en el sector del agua y, en su caso, las medidas adoptadas para emitir quejas 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con el personal F/M(muestra) <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con estudiantes de ambos sexos (muestra)

Indicador 10c.vi. Número y tipo de escuelas (escuela de niños/niñas/mixta) y nivel (primario/secundario/bachillerato) que incluyen en el plan de estudios asignaturas sobre el uso y la gestión de los recursos hídricos con una perspectiva de género; percepción de los estudiantes de ambos sexos con respecto a la inclusión de la asignatura/curso en el plan de estudios.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Plan de estudios escolar Gestión y personal escolar Estudiantes de ambos sexos 	<ul style="list-style-type: none"> Número y tipo de escuelas que incluyen educación sobre el uso y manejo del agua con una perspectiva de género Percepción del personal F/M con respecto a la inclusión en la asignatura/curso en el plan de estudios, adecuación del contenido, nivel de interés de estudiantes de ambos sexos Percepción de estudiantes de ambos sexos con respecto a la importancia y el contenido de la asignatura 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales con la dirección escolar <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con el personal F/M <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas con estudiantes de ambos sexos

10d. Acceso de las mujeres/los hombres al desarrollo de competencias a nivel comunitario

Indicador 10d.i. Número de agricultores y miembros de la comunidad de ambos sexos que han recibido formación técnica relacionada con la gestión del agua de institutos u organizaciones gubernamentales/no gubernamentales; limitaciones a la participación de estudiantes femeninos/masculinos; y las razones y soluciones para las limitaciones.

Alerta: Estas preguntas pueden ser hechas a los agricultores de ambos sexos de la muestra identificados para el tema 5 del indicador.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros e informes sobre la formación Participantes F/M en el entrenamiento 	<ul style="list-style-type: none"> Número de agricultores y miembros de la comunidad de ambos sexos que han recibido capacitación técnica relacionada con la gestión del agua Institución que proporcionó la capacitación, la ubicación y los detalles sobre la capacitación Asistencia financiera proporcionada a los participantes F/M para asistir a la capacitación, Restricciones en su caso en la participación F/M, soluciones para las limitaciones, Opiniones sobre la utilidad de la formación 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con participantes F/M de la capacitación (muestra)

Indicador 10d.ii. Número de miembros femeninos/masculinos de la comunidad que han recibido formación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de sistemas de agua corriente (tuberías, grifos, pozos, etc.) y que la están utilizando en su trabajo o sus actividades cotidianas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros e informes Líderes comunitarios Participantes F/M en el entrenamiento 	<ul style="list-style-type: none"> Número de miembros F/M de la comunidad que han recibido capacitación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de sistemas de agua entubada para agua potable Institución que proporcionó la capacitación, la ubicación y los detalles de la misma. Número de miembros F/M de la comunidad que han recibido capacitación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de sistemas de agua entubada Número de aprendices F/M que actualmente están trabajando/están empleados 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con participantes F/M de la capacitación

Indicador 10d.iii. Número de miembros femeninos/masculinos de la comunidad que han recibido formación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de sistemas de riego (canales, tuberías, bombas de agua, etc.) y que la están utilizando en su trabajo o sus actividades cotidianas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros e informes sobre la capacitación Líderes comunitarios Participantes F/M en el entrenamiento 	<ul style="list-style-type: none"> Número de miembros F/M de la comunidad que han recibido capacitación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de sistemas de riego Institución que proporcionó la capacitación, la ubicación y los detalles sobre la capacitación Número de miembros F/M de la comunidad que están capacitados en la construcción y mantenimiento de sistemas de riego y actualmente están empleados o utilizando sus conocimientos 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con participantes F/M de la capacitación

Indicador 10d.iv. Número de miembros femeninos/masculinos de la comunidad que han recibido formación técnica relacionada con la vigilancia de la calidad del agua (pozos, manantiales, ríos, etc.) y que la están utilizando en su trabajo o sus actividades cotidianas.

Fuentes de información	Tipo de información	Metodología
<ul style="list-style-type: none"> Registros e informes sobre la capacitación Líderes comunitarios 	<ul style="list-style-type: none"> Número de miembros F/M de la comunidad que han recibido capacitación técnica relacionada con el monitoreo de la calidad del agua Institución que proporcionó la capacitación, la ubicación y los detalles sobre la capacitación Número de miembros F/M de la comunidad que están capacitados en el monitoreo de la calidad del agua y actualmente están empleados o están utilizando este conocimiento 	<ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Análisis exploratorio <input checked="" type="checkbox"/> Entrevistas individuales o grupales con participantes F/M de la capacitación

5.5 VALIDACIÓN DE DATOS

Para la validación de los datos es posible que sea necesario utilizar una combinación de metodologías. El/la investigador/a debe estar alerta respecto a la posibilidad de que haya obtenido información que resulte difusa, falsa o inadecuada. Respecto a la información cualitativa obtenida, en ocasiones se requiere una verificación/validación cruzada de la información con otros registros logrados (es decir, con los resultados de varios cuestionarios realizados entre el personal de una determinada organización) para corroborar que la información sea correcta, especialmente en el caso de información cualitativa delicada. En lo que respecta a los datos cuantitativos, en caso de que existan dudas sobre la autenticidad de los datos será necesario realizar una validación (es decir, confirmar con informantes clave o con los antecedentes recopilados).

5.6 ANÁLISIS DE DATOS

Los datos deben ser analizados y evaluados de forma imparcial y objetiva. Sumado al análisis y procesamiento manual de datos, existen una serie de paquetes de software para analizar datos cuantitativos y cualitativos⁸⁹, que podrían resultar útiles para los conjuntos grandes de datos. Entre los paquetes de software que son comúnmente utilizados para el análisis cuantitativo de datos encontramos: i) Paquete Estadístico para las Ciencias Sociales (SPSS, por sus siglas en inglés); ii) Stata; y iii) R. Por lo que respecta a los datos cualitativos, algunas herramientas de análisis son: i) NVivo; ii) MAXQDA; y iii) Atlas.ti.

5.7 PREPARACIÓN DE LOS INFORMES

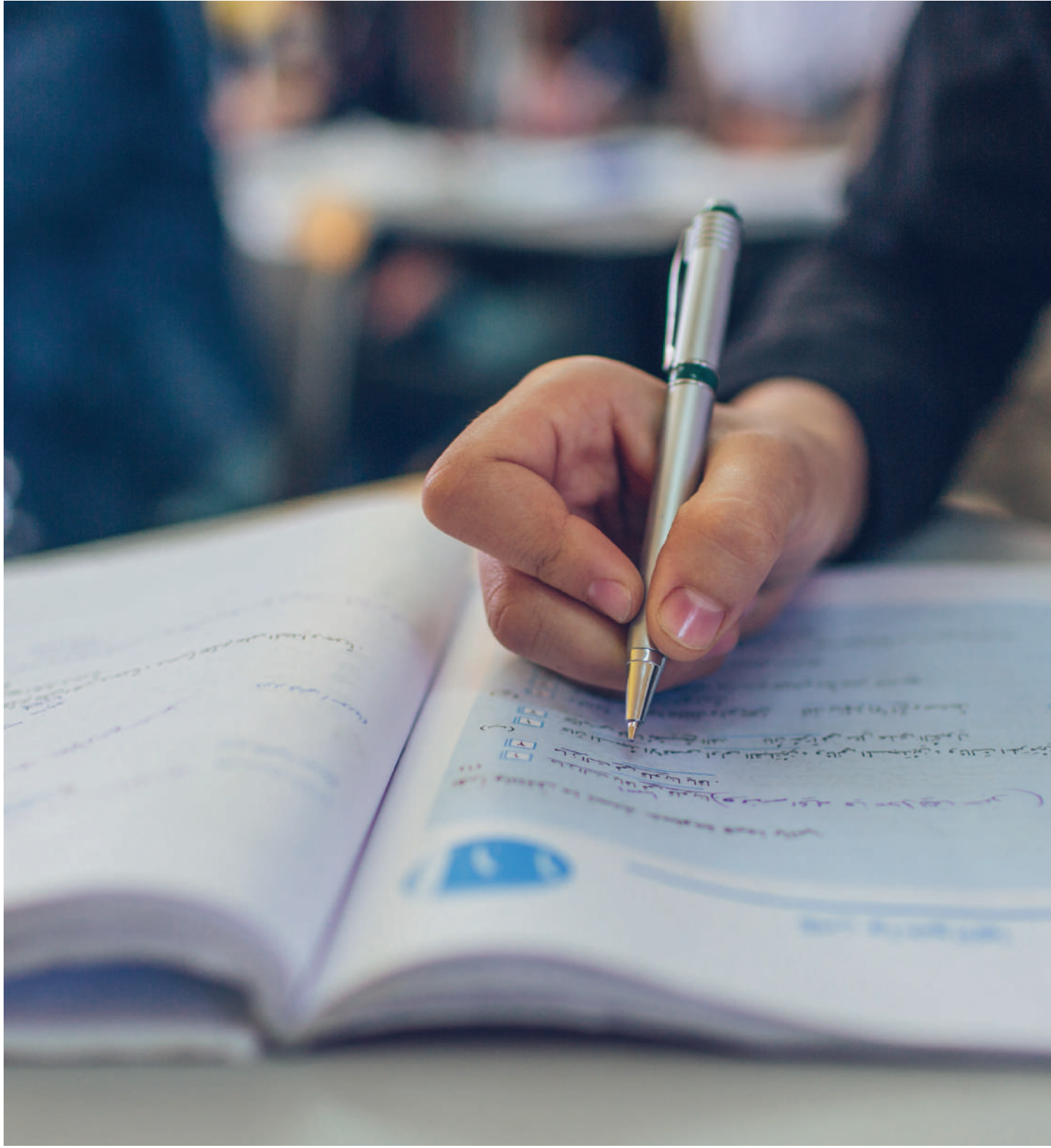
Los informes deben incluir toda la información sobre los antecedentes relevantes y deben especificar el contexto y la metodología que tengan relación con los resultados. El informe debe iniciar con información sobre el entrevistador/investigador, y debe proporcionar detalles sobre dónde y cómo se llevó a cabo la investigación. Con el objetivo de mantener la integridad del informe, se deben explicar las limitaciones enfrentadas durante la recopilación de datos, proporcionando detalles, como el uso de intermediarios y traductores, barreras sociales y del lenguaje, pues podrían tener cierto impacto en los resultados.

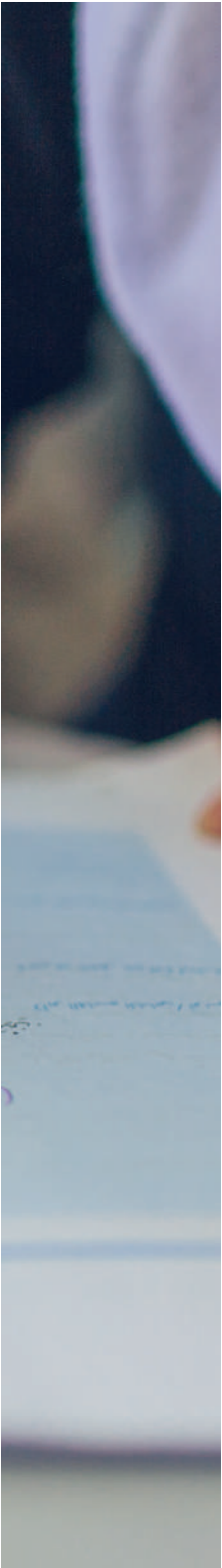
⁸⁹ Para obtener más información sobre las herramientas de análisis de datos, visite: ox.libguides.com/c.php?g=422947&p=2888387

6

CONCLUSIONES

La escuela de niñas Saiffa en la Gobernación de Ramallah, West Bank. © Bobby Neptune for USAID; www.flickr.com; (CC BY-NC 2.0).





UNESCO WWAP está comprometido con la promoción del empoderamiento de la mujer y la igualdad de género en materia de gestión y gobernanza de los recursos hídricos, en plena consonancia con la prioridad global de igualdad de género de la UNESCO. Con ese fin, el WWAP ha desarrollado una metodología para abordar la falta de datos a nivel mundial en materia de agua y género.

El *conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* responde a la necesidad de disponer de herramientas prácticas para realizar evaluaciones sobre agua dulce que utilicen indicadores con perspectiva de género a fin de recopilar datos cualitativos y cuantitativos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo. Ha recibido reconocimiento oficial en el ámbito internacional como iniciativa pionera para que la cuestión ocupe un lugar destacado en la agenda internacional sobre recursos hídricos.

La edición de 2019 del *conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* es pertinente para el logro del ODS 5, sobre la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres y las niñas, y del ODS 6, para garantizar la disponibilidad de agua y su gestión sostenible y el saneamiento para todos. Ambos objetivos tienen vínculos profundos con otros ODS y abordan directamente el ODS 17, con especial referencia a la meta 17.18, sobre datos desglosados.

La herramienta 3 contiene las pautas sobre cómo recopilar datos sobre el agua desglosados por sexo e información relevante con relación a los indicadores de agua contenidos en la herramienta a con el uso del *cuestionario* para las encuestas contenido en la herramienta 4. Adicionalmente, muestra una breve presentación de las metodologías comunes para recopilar datos, cuantitativos y cualitativos, sobre el agua desglosados por sexo.

Los datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo pueden orientar las políticas y contribuir al logro de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer mediante medidas transformadoras. Este *conjunto de herramientas* es un instrumento útil que tiene por objeto establecer normas mundiales para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo. Puede considerarse un medio para cerrar gradualmente la brecha de datos de género y acelerar el logro de las metas y objetivos relacionados con el género de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

Con esta publicación, el WWAP contribuye al fortalecimiento de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer en materia de gestión y gobernanza de los recursos hídricos y el refuerzo de la inclusión social, el desarrollo sostenible y la seguridad hídrica para un futuro más pacífico.

REFERENCIAS

- Aguilar, L., Quesada-Aguilar, A. y Shaw, D. M. P. (eds.). 2011. *Forests and Gender*. Gland/Nueva York, Suiza/Estados Unidos, La Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) /Woman Environment and Development Organization (UICN/WEDO). www.wedo.org/wp-content/uploads/ForestsAndGender_WEDO.pdf
- Bryman, A. 2016. *Social Research Methods*. Quinta edición. Nueva York, Oxford University Press.
- Clench, C. 2019. The Transformative Potential of Women in Water Resource Management. SDG Knowledge Hub. Sitio de internet del Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IISD, por sus siglas en inglés) sdg.iisd.org/commentary/guest-articles/the-transformative-potential-of-women-in-water-resource-management/
- CNUMAD (Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo). 1992. Agenda 21. Río de Janeiro, 3-14 de junio de 1992, Naciones Unidas. www.un.org/spanish/esa/sustdev/agenda21/agenda21toc.htm
- FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación). s.f.a. Urban agriculture. Sitio de internet de la FAO. www.fao.org/urban-food-agenda/es/
- _____. s.f.b. *Understanding extension*. Sitio de internet de la FAO. www.fao.org/docrep/t0060e/T0060E03.htm
- Füssel, H.-M. y Klein, R. J. T. 2006. Climate change vulnerability assessments: an evolution of conceptual thinking. *Climatic Change*, Vol. 75, págs. 301–329.
- Hassan, Z. A., Schattner, P. y Mazza, D. 2006. Doing a pilot study: Why is it essential? *Malaysian Family Physician*, Vol. 1, No. 2/3, pág. 70–73.
- IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático). 2007a. *Climate Change 2007: Working Group II: Impacts, Adaptation and Vulnerability. Glossary*. https://archive.ipcc.ch/publications_and_data/ar4/wg2/en/annexessglossary-a-d.html
- _____. 2007b. *Synthesis Report*. Contribution of Working Groups I, II and III to the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Cambridge, Reino Unido, Cambridge University Press.
- IWMI (International Water Management Institute). s.f. Rainfed agriculture. Summary. Sitio de internet de IWMI. www.iwmi.cgiar.org/issues/ra_infed-agriculture/summary/
- Irrigation Association. s.f. Tools & Calculators: Water Budgeting. Sitio de internet de la Irrigation Association. www.irrigation.org/IA/Resources/Tools-Calculators/Water-Budgeting/IA/Resources/Water-Budgeting.aspx?hkey=07f9d514-9c7b-4992-9bcc-478d9bf5a2cf
- Kapsos, S. y Bourmpoula, E. 2013. *Employment and Economic Class in the Developing World*. ILO Research Paper No. 6. Ginebra, Suiza, Organización Internacional del Trabajo (OIT). www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---inst/documents/publication/wcms_216451.pdf
- May, T. 2011. *Social research: issues, methods and process*. Maidenhead, Reino Unido, McGraw Hill, Open University Press.
- OMS (Organización Mundial de la Salud). 2017. *Guías para la calidad del agua de consumo humano*. Cuarta edición que incorpora la primera adenda. Ginebra, OMS. www.who.int/es/publications/i/item/9789241549950
- OMS/UNICEF (Organización Mundial de la Salud/Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 2012. *Progress on drinking water and sanitation: Joint Monitoring Programme update 2012*. Ginebra/Nueva York, OMS/UNICEF. www.who.int/water_sanitation_health/monitoring/jmp2012/en/
- ONU (Naciones Unidas). s.f. *El derecho humano al agua y al saneamiento*. Decenio Internacional para la Acción “El agua fuente de Vida” 2005-2015. www.un.org/spanish/waterforlifedecade/human_right_to_water.shtml
- ONU-Agua. s.f. Water and gender. Sitio de internet de UN-Water. www.unwater.org/water-facts/gender/
- ONU Mujeres. 2015. *El progreso de las Mujeres en el Mundo 2015-2016: Transformar las economías para realizar los derechos*. Nueva York, ONU Mujeres. www.unwomen.org/-/media/headquarters/attachments/sections/library/publications/2015/poww-2015-2016-es.pdf?la=en&vs=0
- Schade, M. 2015. Pilot Testing: Getting it Right (Before) the First Time. Sitio de internet del Grupo Nielsen Norman. www.nngroup.com/articles/pilot-testing/
- Smyth, I. 2010. Talking of gender: words and meanings in development organisations. A. Cornwall and D. Eade (eds.), *Deconstructing development discourse: buzzwords and fuzzwords*. Bourton-on-Dunsmore/Oxford, UK, Practical Action Publishers/Oxfam GB, págs. 143–151.

- UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). 2014. *Plan de acción de la UNESCO para la prioridad Igualdad de género: 2014-2021*. París, UNESCO. unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000227222_spa
- _____. s.f. What is TVET? Sitio de internet de la UNESCO. unevoc.unesco.org/go.php?q=What+is+TVET
- _____. Próximamente. *Gender and Groundwater Governance*. París, UNESCO.
- Warner, K. 2010 Global Environmental change and migration: Governance challenges. *Global Environmental Change*, Vol. 20, No. 3, págs. 402–413. doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2009.12.001
- Warner, K. y Afifi, T. 2014. Where the rain falls: Evidence from 8 countries on how vulnerable households use migration to manage risk of rainfall variability and food insecurity. *Climate and Development* Vol. 6, No. 1, págs. 1–17. doi.org/10.1080/17565529.2013.835707
- Wenger-Trayner, E. y Wenger-Trayner, B. s.f. Levels of participation. wenger-trayner.com/resources/slide-forms-of-participation/
- Wilcox, D. 1994. *The Guide to Effective Participation*. Londres, Partnerships. www.partnerships.org.uk/guide/index.htm
- Wildemuth, B. M. (ed.). 2017. *Application of social research methods to questions in information and library science*. Segunda edición. Santa Bárbara/Denver, Calif./Colo., Estados Unidos, Bibliotecas Ilimitadas.
- Wilkinson A., Kirbyshire A., Mayhew L., Batra P. y Milan A. 2016. *Climate-induced migration and displacement: closing the policy gap*. Reunión informativa de la ODI. Instituto de Desarrollo de Ultramar (ODI, por sus siglas en inglés).
- WWAP (Programa Mundial de Evaluación del Agua de la UNESCO). 2012. *The United Nations World Water Development Report 4: Managing Water under Uncertainty and Risk*. París, UNESCO.
- _____. 2019. *Informe mundial de las Naciones Unidas sobre el desarrollo de los recursos hídricos 2019: no dejar a nadie atrás*. París, UNESCO. unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000367304

ANEXO

CONCEPTOS CLAVE Y DEFINICIONES

Género¹

¿Qué es?

- El significado social que se otorga al hecho de ser mujer u hombre.
- Las características sociales - no las diferencias biológicas - que se utilizan para definir a una mujer o a un hombre

¿Cómo actúa?

- Define los límites de lo que las mujeres y los hombres pueden y deben ser y hacer
- Configura y determina el comportamiento, los roles, las expectativas y los derechos de las mujeres y los hombres
- Establece pautas, normas, costumbres y prácticas

Análisis de género Evaluación encaminada a comprender las diferencias y las semejanzas entre las mujeres y los hombres en lo que respecta a sus experiencias, conocimientos, condiciones, necesidades, acceso a los recursos y control sobre ellos, y acceso a los beneficios del desarrollo y facultades de adopción de decisiones. Es un elemento decisivo para lograr una planificación y programación en que se tengan en cuentas las cuestiones de género y tiendan a transformar las relaciones entre hombres y mujeres.

El presupuesto con perspectiva de género garantiza que sean considerados en las políticas de gastos e ingresos aquellas necesidades e intereses de personas de diferentes grupos sociales (sexo, edad, raza, etnia, ubicación geográfica)².

La división del trabajo por género es el resultado del modo en que cada sociedad distribuye el trabajo entre los hombres y las mujeres en función de lo que se considera conveniente o apropiado para cada género.

Igualdad de género Las mujeres y los hombres gozan de la misma condición y tienen las mismas oportunidades para hacer efectivo el goce pleno de sus derechos humanos y su potencial a fin de contribuir al desarrollo nacional, político, económico, social y cultural, y para beneficiarse de los resultados. Consiste en que la sociedad valore de la misma manera tanto las semejanzas como las diferencias existentes entre mujeres y hombres y los diferentes roles que desempeñan.

Igualdad de género A menudo se necesitan medidas específicas para compensar las desventajas históricas y sociales que impiden que las mujeres y los hombres sean iguales en otros sentidos. Estas medidas (especiales y de carácter temporal), como la discriminación positiva, pueden obligar a que se dé un trato diferente a las mujeres y a los hombres a fin de obtener un resultado de igualdad. La equidad conduce a la igualdad.

Paridad de género Concepto numérico relativo a la representación y la participación. Elemento necesario, pero no suficiente en el camino hacia la igualdad de género.

Con respuesta a (con perspectiva de) las cuestiones de género

El reconocimiento de que es preciso prestar atención a las diferencias y a las desigualdades entre mujeres y hombres; la articulación de políticas e iniciativas que den cuenta de las diferentes necesidades, aspiraciones, capacidades y contribuciones de las mujeres y de los hombres.

Sensible al género El reconocimiento de que es preciso prestar atención a las diferencias y las desigualdades entre las mujeres y los hombres.

Transformadoras de género Políticas e iniciativas que cuestionan las políticas, prácticas y programas que existen actualmente y que tienen un carácter sesgado o discriminatorio y suponen un cambio encaminado a mejorar la vida de todas las personas.

Discriminación contra la mujer es “toda discriminación, exclusión o restricción basada en el sexo que tenga por objeto o por resultado menoscabar o anular el reconocimiento, goce o ejercicio de las mujeres, independientemente de su estado civil, sobre la base de la igualdad del hombre y la mujer, de los derechos humanos y las libertades fundamentales en las esferas política, económica, social, cultural y civil o en cualquier otra esfera”, artículo 1 de la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW).

Sexo Las diferencias biológicas entre mujeres y hombres.

Datos desglosados por sexo Datos recopilados y presentados por separado sobre mujeres y hombres.

Agua y género³ Es desproporcionadamente más difícil para las mujeres y niñas llevar una vida segura, productiva y saludable sin contar con servicios apropiados de agua potable, saneamiento e higiene, en los hogares, centros de trabajo y de educación. Las mujeres y niñas de países en desarrollo tienen la responsabilidad de gestionar el suministro de agua, el saneamiento y la salud de sus hogares. A menudo, el cumplimiento de estas tareas les imposibilita tener cualquier otra ocupación o recibir educación, a esta marginación se le suma la indignidad y la inseguridad de carecer de un lugar privado para ir al baño. Abordar las necesidades femeninas relativas al agua, el saneamiento y la higiene es un aliciente clave para lograr la igualdad de género y asegurar el desarrollo del potencial de la mitad de la sociedad mundial.

Mejora de la instalación de saneamiento⁴ Instalación sanitaria mejorada que separa de manera higiénica las excretas humanas del contacto humano.

¹ Salvo indicación de lo contrario, esta sección fue extraída del *Plan de acción de la UNESCO para la prioridad Igualdad de género: 2014-2021* (2014).

² Stotsky, J. G. 2016. *Gender Budgeting: Fiscal Context and Current Outcomes*. IMF Working Paper No. 149. Fondo Monetario Internacional (FMI).

³ ONU-Agua. s.f. Water and Gender. Sitio de internet de UN-Water. www.unwater.org/water-facts/gender/.

⁴ OMS/UNICEF (Organización Mundial de la Salud/Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). s.f. Sitio de internet de WHO/UNICEF Joint Monitoring Programme (JMP) for Water Supply and Sanitation. Saneamiento. washdata.org/monitoring/sanitation.

LISTA DE ACRÓNIMOS

F/M	Femenino/Masculino
GGRETA	Proyecto de “Gobernanza de las aguas subterráneas en los acuíferos transfronterizos”
GF	Grupo Focal
HR	Recursos humanos
ONG	Organización no gubernamental
ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenible
PFG	Punto focal de cuestiones de género
RG	Con respuesta a las cuestiones de género
SG	Sensible en cuestiones de género
SyE	Seguimiento y evaluación
TG	Transformativo en cuestiones de género
UNESCO WWAP	Programa Mundial de la UNESCO de Evaluación de los Recursos Hídricos

LISTA DE CUADROS, FIGURAS Y TABLAS

Cuadro 1	Reconocimiento oficial del conjunto de herramientas del WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo
Figura 1	Niveles de participación
Tabla 3.1	Lista de temas prioritarios del WWAP para los indicadores y los ODS conexos
Tabla 3.2	Relevancia de los temas de los indicadores por región
Tabla 3.3	Matriz de los principales grupos de usuarios y tipos de uso sugeridos para los indicadores
Tabla 5.1	Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género
Tabla 5.2	Agua, Saneamiento e Higiene para Todos (WASH)
Tabla 5.3	Recursos de conocimientos relativos al género
Tabla 5.4	Gestión de los recursos hídricos transfronterizos
Tabla 5.5	Agua para usos agrícolas
Tabla 5.6	Agua para usos industriales y empresariales
Tabla 5.7	Gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos
Tabla 5.8	Agua, migración, desplazamientos y cambio climático
Tabla 5.9	Conocimientos autóctonos y tradicionales, y derechos comunitarios
Tabla 5.10	Enseñanza y formación sobre recursos hídricos

CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DE 2019 DE LA UNESCO WWAP SOBRE DATOS RELATIVOS A LOS RECURSOS HÍDRICOS DESGLOSADOS POR SEXO



Herramienta 1

Indicadores con perspectiva de género para la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes sobre los recursos hídricos



Herramienta 2

Metodología para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo



Herramienta 3

Pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo



Herramienta 4

Cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DEL 2015 DE WWAP SOBRE DATOS RELATIVOS A LOS RECURSOS HÍDRICOS DESGLOSADOS POR SEXO



Indicadores desglosados por sexo para la presentación de informes, evaluación y seguimiento de recursos hídricos



Directrices para recopilar datos sobre el agua desglosados por sexo



Cuestionario para recopilar datos sobre el agua desglosados por sexo

La escasez de datos desagregados por sexo es un gran obstáculo para la producción de pruebas científicas sobre la desigualdad entre los géneros. El *conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* tiene como objetivo proporcionar una metodología e instrumentos concretos para cerrar la brecha de información entre los recursos hídricos y los géneros, informar las políticas de recursos hídricos y ayudar a implementar acciones transformativas con perspectiva de género.

La nueva edición del *conjunto de herramientas de recursos hídricos y género* forma parte de la iniciativa de WWAP sobre la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes con perspectiva de género sobre los recursos hídricos y pertenece a la Serie Agua y Género. El *conjunto de herramientas* del 2019 fue producido dado el éxito de la edición del 2015 que recibió reconocimientos oficiales en múltiples ocasiones y fue aprobado por el 23° Consejo Intergubernamental del Programa Hidrológico Internacional (PHI) de la UNESCO (resolución XXIII-2) para ser utilizado y difundido en los Estados Miembros.

La edición del 2019 es inspirada por la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Aborda las interconexiones entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible e incorpora los aprendizajes de las pruebas de campo utilizando el *conjunto de herramientas* del 2015.

Herramienta 1: *Los indicadores con perspectiva de género para la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes sobre los recursos hídricos* contienen nuevos indicadores “conceptuales” sobre temas cruciales relacionados con el agua, incluido la gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos, la educación, el cambio climático, la migración y el desplazamiento, y el conocimiento indígena.

Herramienta 2: *La metodología para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* describe la metodología y sus pilares conceptuales para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo.

Herramienta 3: *Las pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* examinan los métodos de recopilación de datos. Abarcan las necesidades de una amplia gama de usuarios, haciendo la herramienta aplicable en diferentes contextos y regiones del mundo.

Herramienta 4: *El cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* contiene una lista comprensiva de más de 400 preguntas para recopilar la información relacionada a los indicadores conceptuales de los diez temas prioritarios definidos en la herramienta 1.

Con este conjunto de herramientas, el WWAP contribuye al fortalecimiento de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer en materia de gestión y gobernanza de los recursos hídricos y el refuerzo de la inclusión social, el desarrollo sostenible y la seguridad hídrica para un futuro más pacífico.

